

# Λειτουργία, Εξαρτήματα Ηλεκτρικά μηχανήματα βαφής



X020252EL

Αναθ. C

*Για βαφή χωρίς αέρα όπου απαιτείται η μεταφορά αρχιτεκτονικών χρωμάτων και επιχρισμάτων. Μόνο για επαγγελματική χρήση.*

*Δεν έχει εγκριθεί για χρήση σε χώρους με εκρηκτικό περιβάλλον ή σε περιοχές που έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνες.*

**Μοντέλα 395, 450, 470:**

*Μέγιστη πίεση λειτουργίας 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)*

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα μοντέλα, βλ. σελίδα 4.



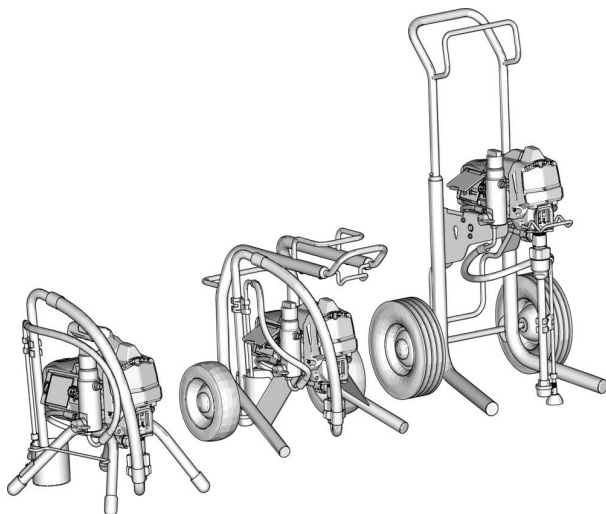
## Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο και τα σχετικά εγχειρίδια προτού χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του εξοπλισμού. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.



## Σημαντικές ιατρικές πληροφορίες

Διαβάστε την κάρτα ιατρικών προειδοποιήσεων που παρέχεται με το πιστόλι. Περιέχει πληροφορίες αντιμετώπισης του τραυματισμού από έγχυση για τον ιατρό. Να την έχετε μαζί σας κατά τη λειτουργία του εξοπλισμού.



003388a

# Περιεχόμενα

<b>Μεταφρασμένα εγχειρίδια</b> .....	<b>3</b>
<b>Μοντέλα</b> .....	<b>4</b>
<b>Σχετικά εγχειρίδια</b> .....	<b>4</b>
<b>Σύμβολα ασφαλείας</b> .....	<b>5</b>
<b>Γενικές προειδοποιήσεις</b> .....	<b>6</b>
<b>Αναγνώριση εξαρτημάτων</b> .....	<b>10</b>
Μοντέλα Stand .....	10
Μοντέλα Lo-Cart .....	11
Μοντέλα Hi-Cart .....	12
<b>Γείωση</b> .....	<b>13</b>
Καλώδια προέκτασης .....	13
Δοχεία .....	13
<b>Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης</b> .....	<b>15</b>
Ασφάλεια σκανδάλης .....	16
<b>Ρύθμιση</b> .....	<b>17</b>
<b>Εκκίνηση</b> .....	<b>21</b>
<b>Λειτουργία</b> .....	<b>23</b>
Εγκατάσταση μπεκ ψεκασμού .....	23
Ευθυγράμμιση βαφής .....	24
Ψεκασμός .....	24
Καθαρισμός έμφραξης μπεκ .....	25
Καθαρισμός .....	26
Ψηφιακή οθόνη .....	30
<b>Συντήρηση</b> .....	<b>37</b>
<b>Ανακύκλωση και απόρριψη</b> .....	<b>38</b>
Τέλος κύκλου ζωής προϊόντος .....	38
<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b> .....	<b>39</b>
Μηχανολογικά θέματα/Ροή υγρού .....	39
Ηλεκτρολογικά θέματα .....	41
<b>Εξαρτήματα μηχανημάτων ψεκασμού Stand 395/450/470</b> ..	<b>43</b>
<b>Εξαρτήματα μηχανημάτων βαφής 395/450 Lo-Cart</b> .....	<b>44</b>
<b>Εξαρτήματα μηχανημάτων βαφής 395/450 Hi-Cart</b> .....	<b>45</b>
<b>Φίλτρο</b> .....	<b>46</b>
<b>Κινητήρας</b> .....	<b>47</b>
<b>Συγκρότημα πλαϊνού καλύμματος</b> .....	<b>48</b>
<b>Κατάλογος εξαρτημάτων 395/450/470</b> .....	<b>49</b>
<b>Διαγράμματα καλωδίωσης</b> .....	<b>50</b>
120V .....	50
240V / 110V Ηνωμένο Βασίλειο .....	51
<b>Τεχνικές προδιαγραφές</b> .....	<b>52</b>
<b>Πρόταση νόμου πολιτείας Καλιφόρνιας 65</b> .....	<b>53</b>
<b>Βασική εγγύηση Graco</b> .....	<b>54</b>

## Μεταφρασμένα εγχειρίδια

Ψηφιακές εκδόσεις των μεταφρασμένων εγχειριδίων για αυτό το προϊόν μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση [www.graco.com/395450manual](http://www.graco.com/395450manual), ή σαρώνοντας τον κωδικό QR που παρατίθεται στην παρακάτω ενότητα **Σύνδεσμος προς τις γλώσσες**. Οι διαθέσιμες μεταφράσεις και οι αντίστοιχοι αριθμοί εγχειριδίων της Graco παρατίθενται εδώ, για αναφορά.

Αγγλικά	X020252EN	Λιθουανικά	X020252LT
Βουλγαρικά	X020252BG	Νορβηγικά	X020252NO
Γαλλικά	X020252FR	Ολλανδικά	X020252NL
Γερμανικά	X020252DE	Ουγγρικά	X020252HU
Δανέζικα	X020252DA	Πολωνικά	X020252PL
Ελληνικά	X020252EL	Πορτογαλικά	X020252PT
Εσθονικά	X020252ET	Ρουμανικά	X020252RO
Ιαπωνικά	X020252JA	Σλοβακικά	X020252SK
Ισπανικά	X020252ES	Σλοβενικά	X020252SL
Ιταλικά	X020252IT	Σουηδικά	X020252SV
Κινεζικά	X020252ZH	Τουρκικά	X020252TR
Κορεατικά	X020252KO	Τσέχικα	X020252CS
Κροατικά	X020252HR	Φινλανδικά	X020252FI
Λετονικά	X020252LV		








## Σύνδεση προς τις γλώσσες

Για να εντοπίσετε μεταφρασμένα εγχειρίδια στο διαδίκτυο, σαρώστε τον κωδικό QR και αναζητήστε το κατάλληλο εγχειρίδιο στην ιστοσελίδα που εμφανίζεται.



[www.graco.com/395450manual](http://www.graco.com/395450manual)

## Μοντέλα

	VAC	Μοντέλο	Stand 	Lo-Cart 	Hi-Cart 
	120 ΗΠΑ	Ultra® 395	25F503	25F504	25F505
		Ultra 450	25F506	25F507	25F508
		Ultimate™ 395	826313	826314	826315
		Ultimate 450	826316	826317	826318
	230 CEE 7/7	Ultra 395	25F512		25F513
		Ultra 450	25F515		25F516
		Ultra 470	25F526		
	110 Ην. Βασίλειο	Ultra 395	25F514		
		Ultra 450	25F523		
	230 Ασία/Ωκεανία	Ultra 395	25F522		
		Ultra 450	25F523		
	100 Ιαπωνία/Ταϊβάν	Ultra 395	25F521		

## Σχετικά εγχειρίδια

Μπορείτε να βρείτε τα αγγλικά εγχειρίδια και όλες τις διαθέσιμες μεταφράσεις στο [www.graco.com](http://www.graco.com).

Εγχειρίδιο στα αγγλικά	Περιγραφή
3A6285	Πιστόλι – Contractor PC
334599	Αντλία

## Σύμβολα ασφαλείας

Τα ακόλουθα σύμβολα εμφανίζονται σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο και στις ετικέτες προειδοποίησης. Είναι σημαντικό να διαβάσετε τον παρακάτω πίνακα και να καταλάβετε τη σημασία του κάθε συμβόλου.

Σύμβολο	Ερμηνεία
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
	Κίνδυνος παγίδευσης
	Κίνδυνος από εσφαλμένο χειρισμό του εξοπλισμού
	Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης
	Κίνδυνος από κινούμενα εξαρτήματα
	Κίνδυνος τραυματισμού του δέρματος από έγχυση
	Κίνδυνος τραυματισμού του δέρματος από έγχυση
	Κίνδυνος διαβροχής
	Κίνδυνος από τοξικά ρευστά και αναθυμιάσεις

Σύμβολο	Ερμηνεία
	Μην τοποθετείτε τα χέρια ή άλλα μέρη του σώματος κοντά στην έξοδο υγρού
	Μην βάζετε το χέρι μπροστά από το μπεκ ψεκασμού
	Μην επιχειρήσετε να σταματήσετε τυχόν διαρροές με το χέρι, το σώμα, ένα γάντι ή κάποιο ύφασμα
	Απομακρύνετε τις πηγές σπινθήρων
	Ακολουθήστε τη διαδικασία εκτόνωσης πίεσης
	Εξοπλισμός γείωσης
	Διαβάστε το εγχειρίδιο
	Φροντίστε να αερίζεται ο χώρος εργασίας
	Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας



### Σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει: Προσοχή! Μείνετε σε επαγρύπνηση! Αναζητήστε αυτό το σύμβολο σε όλο το εγχειρίδιο για να επισημάνετε σημαντικά μηνύματα ασφαλείας.

## Γενικές προειδοποιήσεις

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις ισχύουν σε όλο το παρόν εγχειρίδιο. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



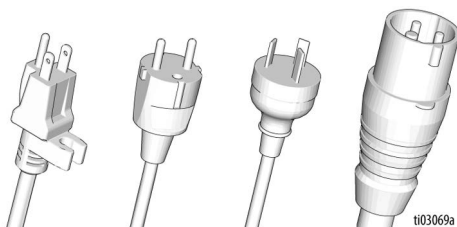
#### ΓΕΙΩΣΗ

Το προϊόν πρέπει να είναι γειωμένο. Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, παρέχοντας δίοδο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα. Το προϊόν διαθέτει καλώδιο με σύρμα γείωσης και κατάλληλο ρευματολήπτη (φικ) γείωσης.

Ο ρευματολήπτης (φικ) πρέπει να συνδέεται σε κατάλληλα εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα, σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς και τις διατάξεις.

- Η ακατάλληλη τοποθέτηση του ρευματολήπτη (φικ) γείωσης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε κύκλωμα ονομαστικής τάσης 110V, 120V ή 230V και διαθέτει ρευματολήπτη (φικ) γείωσης παρόμοιο με αυτούς που απεικονίζονται παρακάτω.

120 V ΗΠΑ    230 V    230 V Ωκεανία    110 V UK



- Συνδέστε το προϊόν μόνο σε πρίζα που διαθέτει την ίδια συνδεσμολογία με τον ρευματολήπτη (φικ).
- Μην τροποποιείτε το παρεχόμενο ρευματολήπτη (φικ) εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα και αναθέστε σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο την εγκατάσταση κατάλληλης πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα 3-σε-2 με αυτό το προϊόν.
- Όταν απαιτείται επισκευή ή αντικατάσταση του καλωδίου ή του ρευματολήπτη (φικ), μη συνδέετε το σύρμα γείωσης σε οποιονδήποτε ακροδέκτη τροφοδοσίας.
- Το μονωμένο καλώδιο που έχει πράσινη εξωτερική επιφάνεια, με ή χωρίς κίτρινες γραμμές, είναι το σύρμα γείωσης.
- Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις εάν οι οδηγίες γείωσης δεν είναι απόλυτα κατανοητές ή εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάλληλη γείωση του προϊόντος.

#### Καλώδια προέκτασης:

- Χρησιμοποιήστε μόνο 3-σύρματο καλώδιο προέκτασης με ρευματολήπτη (φικ) γείωσης και υποδοχή γείωσης που ταιριάζει με το ρευματολήπτη (φικ) του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης δεν είναι κατεστραμμένο.
- Εάν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ελάχιστης διατομής 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>), ώστε να αντέχει την ένταση ρεύματος που απαιτεί το προϊόν. Μικρότερη διατομή καλωδίου προκαλεί πτώση τάσης, απώλεια τροφοδοσίας και υπερθέρμανση.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΚΡΗΞΗΣ

Οι εύφλεκτες αναθυμιάσεις, όπως οι αναθυμιάσεις διαλυτών και χρωμάτων στον χώρο εργασίας μπορεί να αναφλεγούν ή να προκαλέσουν έκρηξη. Για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο πυρκαγιάς ή έκρηξης:



- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά κοντά σε ακάλυπτη φλόγα ή σε πηγές ανάφλεξης, όπως τσιγάρα, κινητήρες και ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Η ροή βαφής ή διαλύτη εντός του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει στατικό ηλεκτρισμό. Ο στατικός ηλεκτρισμός δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης παρουσία αναθυμιάσεων χρωμάτων ή διαλύτη. Όλα τα εξαρτήματα του συστήματος ψεκασμού, όπως η αντλία, οι εύκαμπτοι σωλήνες, το πιστόλι ψεκασμού, καθώς και τα αντικείμενα στην περιοχή ψεκασμού και γύρω από αυτή, θα πρέπει να έχουν κατάλληλη γείωση ώστε να προστατεύονται από ηλεκτροστατική εκκένωση και σπινθηρισμούς. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά αγώγιμους ή γειωμένους εύκαμπτους σωλήνες για μηχανήματα ψεκασμού υψηλής πίεσης χωρίς αέρα της Graco.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα δοχεία και τα συστήματα συλλογής είναι γειωμένα έτσι ώστε να αποτρέπεται η ηλεκτροστατική εκκένωση. Μην χρησιμοποιείτε σακούλες δοχείων που δεν είναι αντιστατικές ή αγώγιμες.
- Συνδέετε σε γειωμένη πρίζα και χρησιμοποιείτε γειωμένα καλώδια προέκτασης. Μην χρησιμοποιήσετε προσαρμογέα 3 ακίδων σε 2.
- Μην χρησιμοποιείτε χρώματα ή διαλύτες που περιέχουν αλογονωμένους υδρογονάνθρακες.
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα ή εύκαυστα υγρά σε κλειστό χώρο.
- Διατηρείτε την περιοχή ψεκασμού καλά αεριζόμενη. Διατηρείτε επαρκή παροχή και κυκλοφορία καθαρού αέρα στην περιοχή.
- Το μηχάνημα βαφής δημιουργεί σπινθήρες. Κατά τον ψεκασμό, την έκπλυση, τον καθαρισμό ή την επισκευή το συγκρότημα αντλίας πρέπει να παραμένει σε καλά αεριζόμενο χώρο με απόσταση τουλάχιστον 6,1 m (20 ft) από την περιοχή ψεκασμού. Μην ψεκάζετε το συγκρότημα αντλίας.
- Μην καπνίζετε στην περιοχή ψεκασμού και μην ψεκάζετε σε χώρο όπου υπάρχουν σπινθήρες ή φλόγα.
- Μην χρησιμοποιείτε διακόπτες φωτός, κινητήρες ή παρόμοια προϊόντα τα οποία παράγουν σπινθήρες στην περιοχή ψεκασμού.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια τροφοδοσίας, όταν υπάρχουν εύφλεκτες αναθυμιάσεις.
- **Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία** εάν δείτε ή αισθανθείτε ηλεκτροστατικούς σπινθήρες. Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό έως ότου εντοπίσετε και αποκαταστήσετε το πρόβλημα.
- Διατηρείτε τον χώρο καθαρό και χωρίς περιέκτες χρωμάτων ή διαλυτών, στουπιά και άλλα εύφλεκτα υλικά.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τη σύσταση των χρωμάτων και των διαλυτών που χρησιμοποιούνται για τον ψεκασμό. Διαβάστε όλα τα Δελτία Δεδομένων Ασφάλειας (ΔΔΑ) και τις ετικέτες των δοχείων που συνοδεύουν τα χρώματα και τους διαλύτες. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή των χρωμάτων και των διαλυτών.
- Στο χώρο εργασίας πρέπει να υπάρχει πυροσβεστήρας που να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Η ακατάλληλη γείωση, ρύθμιση ή χρήση του συστήματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.



- Πριν προβείτε σε συντήρηση του εξοπλισμού, απενεργοποιήστε τον και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο 3-κλινα καλώδια προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα γείωσης στα καλώδια ρεύματος και προέκτασης είναι άθικτα.
- Μην εκθέτετε το σύστημα στη βροχή. Αποθηκεύστε σε εσωτερικό χώρο.
- Για την αντικατάσταση καλωδίου τροφοδοσίας που έχει υποστεί βλάβη, απευθύνεστε μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΕΓΧΥΣΗ ΣΤΟ ΔΕΡΜΑ

Ο ψεκασμός υψηλής πίεσης μπορεί να εγχύσει τοξίνες στο σώμα και να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη. Σε περίπτωση που πραγματοποιηθεί έγχυση, **αναζητήστε άμεση χειρουργική αντιμετώπιση.**



- Μην στοχεύετε με το πιστόλι ούτε να ψεκάζετε προς ανθρώπους ή ζώα.
- Κρατήστε τα χέρια και τα άλλα μέρη του σώματος μακριά από τη δέσμη ψεκασμού. Για παράδειγμα, μην προσπαθήσετε να σταματήσετε τυχόν διαρροή με κάποιο μέρος του σώματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον προφυλακτήρα του μπεκ ψεκασμού. Μην ψεκάζετε χωρίς να είναι στη θέση του ο προφυλακτήρας του μπεκ ψεκασμού.
- Χρησιμοποιείτε μπεκ ψεκασμού της Graco.
- Δίνετε προσοχή κατά τον καθαρισμό και την αλλαγή μπεκ ψεκασμού. Σε περίπτωση φραξίματος του μπεκ ψεκασμού κατά τον ψεκασμό, ακολουθήστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15, για την απενεργοποίηση της συσκευής και την εκτόνωση της πίεσης πριν αφαιρέσετε το μπεκ ψεκασμού για να το καθαρίσετε.
- Ο εξοπλισμός παραμένει υπό πίεση ακόμα και μετά την απενεργοποίησή του. Μην αφήνετε τον εξοπλισμό ενεργοποιημένο ή υπό πίεση εάν δεν επιτρεφτεί. Ακολουθήστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15, εάν η συσκευή πρόκειται να μείνει εκτός επιτήρησης ή χρήσης, καθώς και πριν την επισκευή, τον καθαρισμό ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Ελέγχετε τους εύκαμπτους σωλήνες και τα εξαρτήματα για σημάδια φθοράς. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένους εύκαμπτους σωλήνες ή εξαρτήματα.
- Το σύστημα έχει δυνατότητα απόδοσης 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa). Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή παρελκόμενα της Graco που έχουν ονομαστική ικανότητα τουλάχιστον 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa).
- Ασφαλιζετε πάντα τη σκανδάλη όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα βαφής. Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια σκανδάλης λειτουργεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Μάθετε πώς μπορείτε να διακόψετε γρήγορα τη μονάδα και να εκκενώσετε την πίεση. Εξοικειωθείτε πλήρως με τα χειριστήρια.



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΕΣΦΑΛΜΕΝΟΥ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τυχόν εσφαλμένος χειρισμός του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα γάντια, γυαλιά προστασίας, καθώς και αναπνευστήρα ή μάσκα, όταν βάφετε.
- Μη χειρίζεστε τον εξοπλισμό και μην ψεκάζετε κοντά σε παιδιά. Διατηρείτε τα παιδιά μακριά από τον εξοπλισμό ανά πάσα στιγμή.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά και μη στηρίζετε σε ασταθές υποστήριγμα. Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία, ανά πάσα στιγμή.
- Να είστε σε εγρήγορση και να ενεργείτε με προσοχή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρεια φαρμάκων ή οινοπνεύματος.
- Μην τοσκίζετε και μην κάμπτετε υπερβολικά τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Μην εκθέτετε τον εύκαμπτο σωλήνα σε θερμοκρασίες ή πιέσεις υψηλότερες από εκείνες που καθορίζει η Graco.
- Μη χρησιμοποιείτε τον εύκαμπτο σωλήνα ως στοιχείο για το τράβηγμα ή την ανύψωση του εξοπλισμού.
- Μην ψεκάζετε με εύκαμπτο σωλήνα μήκους μικρότερου από 7,5 μέτρα.
- Μην κάνετε μετατροπές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό. Τυχόν τροποποιήσεις ή μετατροπές μπορεί να καταστήσουν άκυρες τις εγκρίσεις των αντιπροσωπειών και να προκαλέσουν κινδύνους για την ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε ότι όλος ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος και εγκεκριμένος για το περιβάλλον στο οποίο τον χρησιμοποιείτε.



## ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ

Η χρήση υγρών που δεν είναι συμβατά με αλουμίνιο σε εξοπλισμό υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει έντονη χημική αντίδραση και διάρρηξη του εξοπλισμού. Εάν δεν ληφθεί υπόψη αυτή η προειδοποίηση, ενδέχεται να προκληθεί θάνατος, σοβαρές σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

- Μη χρησιμοποιείτε 1,1,1-τριχλωροαιθάνιο, χλωριούχο μεθυλένιο, άλλους διαλύτες αλογονωμένου υδρογονάνθρακα ή υγρά που περιέχουν τέτοιους διαλύτες.
- Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
- Πολλά άλλα υγρά μπορεί να περιέχουν χημικές ουσίες που αντιδρούν με το αλουμίνιο. Για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή των υλικών σας.



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τα δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μπορεί να πιαστούν, να κοπούν ή να ακρωτηριαστούν από κινούμενα εξαρτήματα.



- Αποφεύγετε την επαφή με κινούμενα εξαρτήματα.
- Μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό όταν έχουν αφαιρεθεί οι προφυλακτήρες ή τα προστατευτικά καλύμματα.
- Ο εξοπλισμός ενδέχεται να τεθεί σε λειτουργία χωρίς προειδοποίηση. Πριν από τον έλεγχο, τη μετακίνηση ή τη συντήρηση του εξοπλισμού, ακολουθήστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης** και αποσυνδέστε όλες τις πηγές τροφοδοσίας.



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟΞΙΚΑ ΥΓΡΑ Ή ΑΝΑΘΥΜΙΑΣΕΙΣ

Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση επαφής τοξικών ρευστών ή αναθυμιάσεων με τα μάτια ή το δέρμα ή σε περίπτωση εισπνοής ή κατάποσής τους.

- Διαβάστε τα δελτία δεδομένων ασφαλείας (ΔΔΑ), για να ενημερωθείτε σχετικά με τους συγκεκριμένους κινδύνους από τα υγρά που χρησιμοποιείτε.
- Αποθηκεύετε το επικίνδυνο ρευστό σε εγκεκριμένα δοχεία και φροντίζετε για την απόρριψή του σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες.



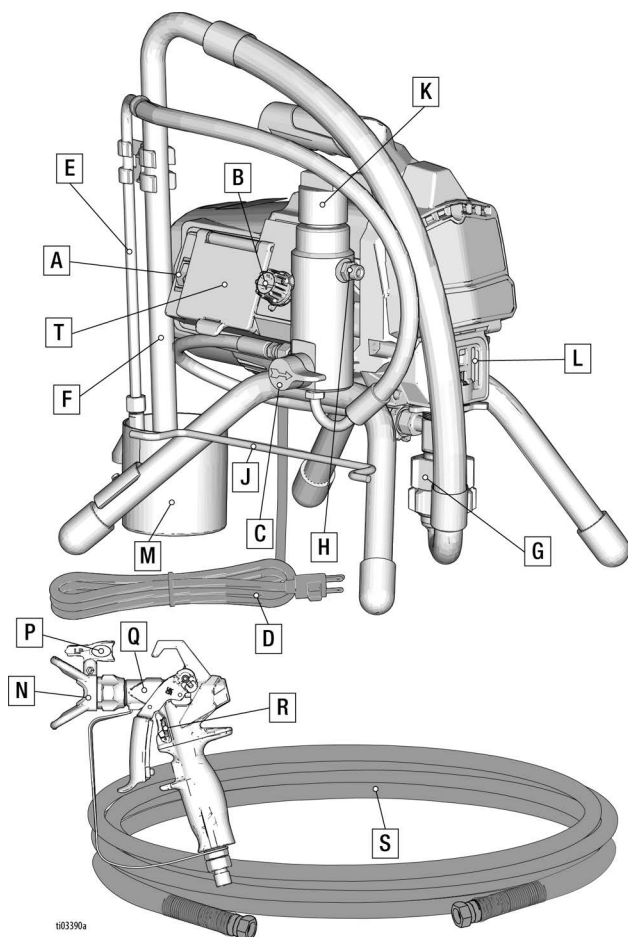
### ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Φοράτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας όταν βρίσκεστε στον χώρο εργασίας, προκειμένου να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα βλάβες όρασης, απώλεια ακοής, εισπνοή τοξικών αναθυμιάσεων και εγκαύματα. Στον προστατευτικό εξοπλισμό, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνονται:

- Προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής.
- Αναπνευστικές συσκευές, προστατευτικό ρουχισμό και γάντια, όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή των ρευστών και των διαλυτών.

## Αναγνώριση εξαρτημάτων

### Μοντέλα Stand

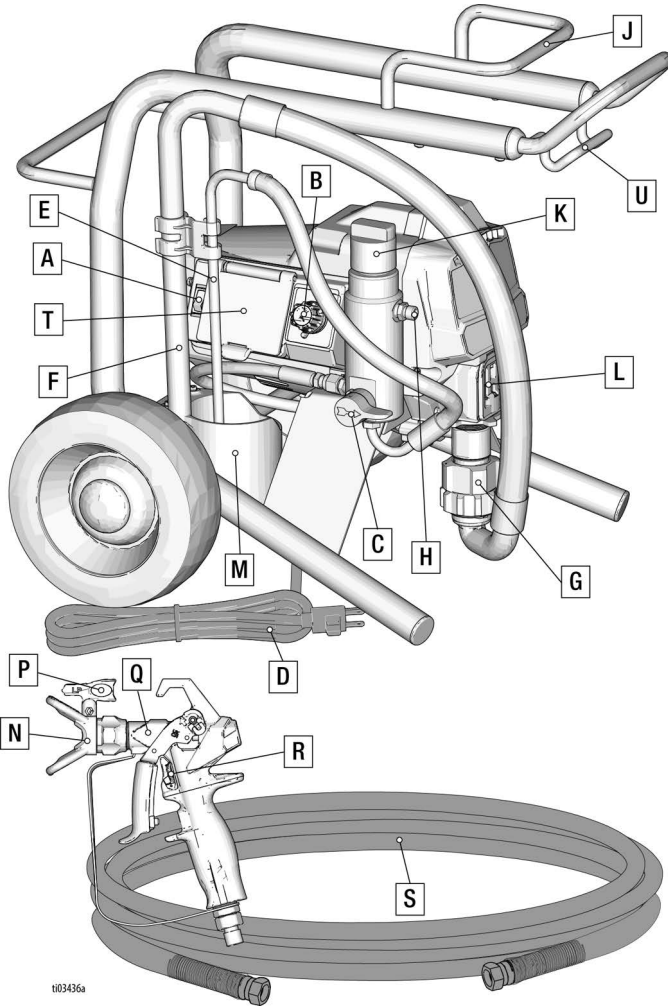


003390a

A	Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)
B	Ρυθμιστικό πίεσης
C	Βαλβίδα προέγχυσης
D	Καλώδιο τροφοδοσίας
E	Σωλήνας αποστράγγισης
F	Είσοδος υγρού
G	Αντλία
H	Έξοδος υγρού
J	Βάση τύλιξης καλωδίου τροφοδοσίας
K	Πρόσβαση φίλτρου ψεκαστήρα

L	Προφυλακτήρας δακτύλων/ Σημείο πλήρωσης TSL
M	Δοχείο συλλογής σταγόνων
N	Προφυλακτήρας μπεκ
P	Μπεκ ψεκασμού
Q	Πιστόλι
R	Ασφάλεια σκανδάλης
S	Εύκαμπτος σωλήνας χωρίς αέρα
T	Οθόνη (450/470 μοντέλα)
	Ετικέτα μοντέλου/σειριακού αριθμού (δεν απεικονίζεται, βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας.)

## Μοντέλα Lo-Cart

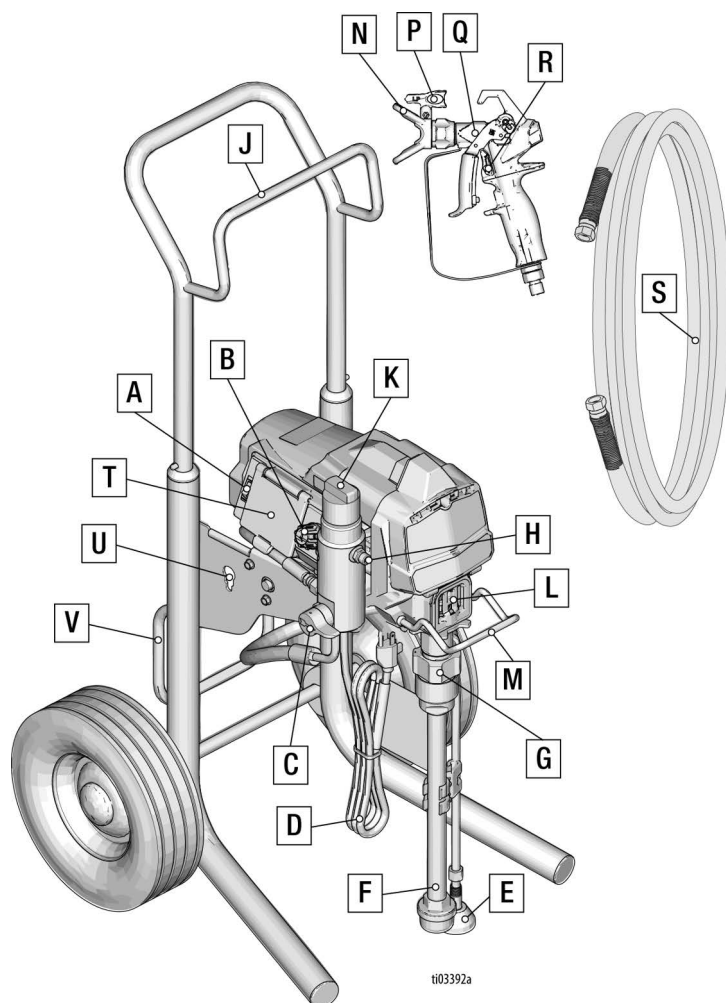


1103436a

A	Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)
B	Ρυθμιστικό πίεσης
C	Βαλβίδα προέγχυσης
D	Καλώδιο τροφοδοσίας
E	Σωλήνας αποστράγγισης
F	Είσοδος υγρού
G	Αντλία
H	Έξοδος υγρού
J	Αναρτήρας εύκαμπτου σωλήνα
K	Πρόσβαση φίλτρου ψεκαστήρα
L	Προφυλακτήρας δακτύλων/ Σημείο πλήρωσης TSL

M	Δοχείο συλλογής σταγόνων
N	Προφυλακτήρας μπтек
P	Μπтек ψεκασμού
Q	Πιστόλι
R	Ασφάλεια σκανδάλης
S	Εύκαμπτος σωλήνας χωρίς αέρα
T	Οθόνη (450/470 μοντέλα)
U	Άγκιστρο δοχείου
	Ετικέτα μοντέλου/σειριακού αριθμού (δεν απεικονίζεται, βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας.)

## Μοντέλα Hi-Cart



ti03392a

A	Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)
B	Ρυθμιστικό πίεσης
C	Βαλβίδα προέγχυσης
D	Καλώδιο τροφοδοσίας
E	Σωλήνας αποστράγγισης
F	Είσοδος υγρού
G	Αντλία
H	Έξοδος υγρού
J	Αναρτήρας εύκαμπτου σωλήνα
K	Πρόσβαση φίλτρου ψεκαστήρα
L	Προφυλακτήρας δακτύλων/ Σημείο πλήρωσης TSL

M	Άγκιστρο δοχείου
N	Προφυλακτήρας μπεκ
P	Μπεκ ψεκασμού
Q	Πιστόλι
R	Ασφάλεια σκανδάλης
S	Εύκαμπτος σωλήνας χωρίς αέρα
T	Οθόνη (450/470 μοντέλα)
U	Εργαλείο ρύθμισης ράβδου
V	Υποστάτης
	Ετικέτα μοντέλου/σειριακού αριθμού (δεν απεικονίζεται, βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας.)

# Γείωση

				
<p>Ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος, ώστε να περιορίζεται ο κίνδυνος ηλεκτροστατικού σπινθηρισμού και ηλεκτροπληξίας. Ο ηλεκτρικός ή ηλεκτροστατικός σπινθηρισμός μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη ή έκρηξη των αναθυμιάσεων. Η ακατάλληλη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η σωστή γείωση παρέχει δίοδο διαφυγής στο ηλεκτρικό ρεύμα.</p>				

Αυτό το μηχάνημα ψεκασμού διαθέτει καλώδιο τροφοδοσίας με σύρμα γείωσης και κατάλληλο ρευματολήπτη (φικ) γείωσης.

Ο ρευματολήπτης (φικ) πρέπει να συνδέεται σε κατάλληλα εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα, σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς και τις διατάξεις.

Μην τροποποιείτε το παρεχόμενο ρευματολήπτη (φικ) εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα και αναθέστε σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο την εγκατάσταση κατάλληλης πρίζας.

## Καλώδια προέκτασης

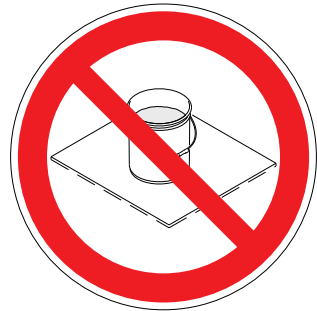
Χρησιμοποιήστε καλώδια προέκτασης με άθικτη επαφή γείωσης. Εάν χρειάζεται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε τρίκλωνο καλώδιο ελάχιστης διατομής 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα καλώδια προέκτασης μικρότερης διατομής ή μεγαλύτερου μήκους μπορεί να μειώσουν την απόδοση του μηχανήματος ψεκασμού.

## Δοχεία

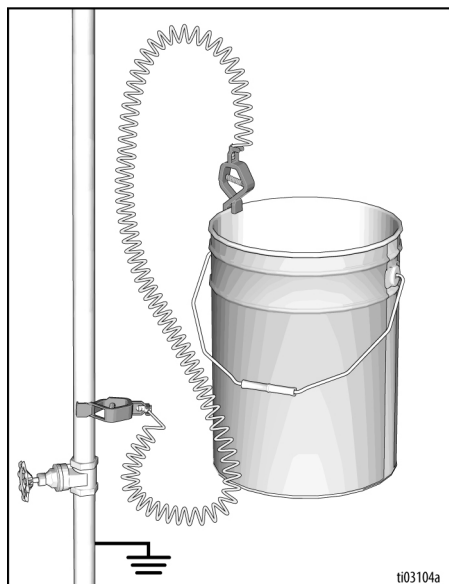
**Διαλύτης και ρευστά με βάση το λάδι:** τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Χρησιμοποιείτε μόνο αγωγίμα μεταλλικά δοχεία, τοποθετημένα σε γειωμένη επιφάνεια, για παράδειγμα τσιμέντο.

Μην τοποθετείτε το δοχείο σε μη αγωγίμη επιφάνεια, για παράδειγμα χαρτί ή χαρτόνι, η οποία διακόπτει τη συνέχεια της γείωσης.

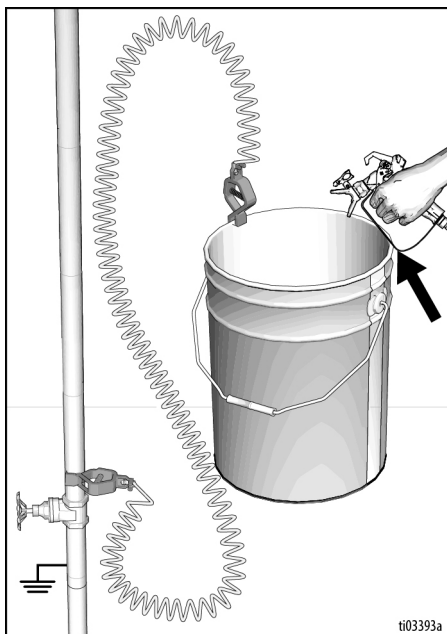


# Γείωση

**Γειώνετε πάντα ένα μεταλλικό δοχείο:**  
συνδέετε ένα καλώδιο γείωσης στο δοχείο.  
Στερεώστε το ένα άκρο στο δοχείο και  
το άλλο σε γειωμένη επιφάνεια,  
π.χ. σε μεταλλικό σωλήνα νερού.



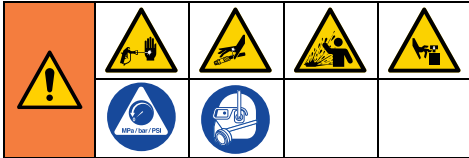
**Για να διατηρήσετε τη συνέχεια της  
γείωσης κατά το πλύσιμο ή την εκτόνωση  
της πίεσης,** κρατήστε σταθερά ένα  
μεταλλικό τμήμα του πιστολιού ψεκασμού  
στο πλάι ενός γειωμένου μεταλλικού δοχείου  
και μετά πιέστε τη σκανδάλη.



## Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης

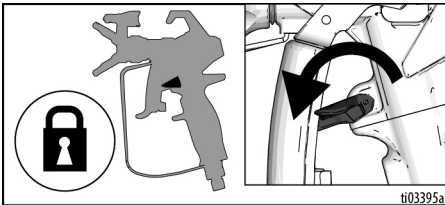


Κάθε φορά που εμφανίζεται αυτό το σύμβολο πρέπει να εκτελείτε τη Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης.

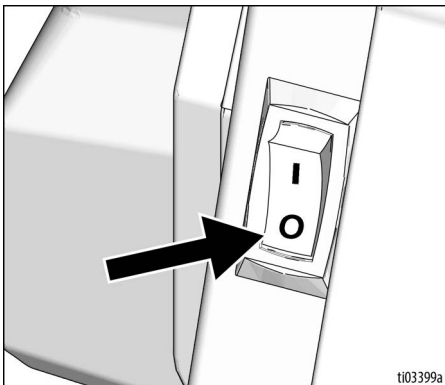


Ο εξοπλισμός παραμένει υπό πίεση μέχρι να εκτονώσετε την πίεση χειροκίνητα. Για να αποτρέψετε σοβαρό τραυματισμό από το υγρό που βρίσκεται υπό πίεση, όπως έγχυση στο δέρμα, διασκορπισμός υγρού και τραυματισμό από κινούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε τη Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης όταν διακόπτετε τον ψεκασμό και πριν από τον καθαρισμό, τον έλεγχο ή τη συντήρηση του εξοπλισμού.

1. Ασφαλίστε τη σκανδάλη.



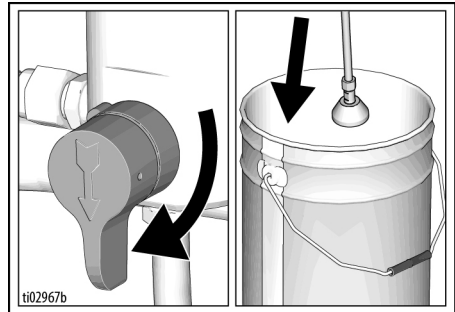
2. Στρέψτε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **απενεργοποίησης (OFF)**. Περιμένετε 60 δευτερόλεπτα ώστε να ολοκληρωθεί η εκφόρτιση του συσσωρευμένου φορτίου.



3. Στρέψτε το ρυθμιστικό πίεσης στη χαμηλότερη τιμή.

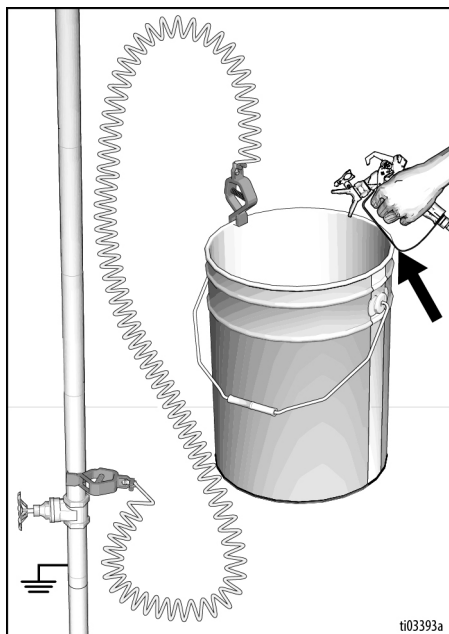


4. Τοποθετήστε τον σωλήνα αποστράγγισης στο δοχείο. Στρέψτε τη βαλβίδα προέγχυσης προς τα κάτω, στη θέση προέγχυσης. Αφήστε τη βαλβίδα προέγχυσης στη θέση προέγχυσης (κάτω) μέχρι τον επόμενο ψεκασμό.



## Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης

5. Ακουμπήστε σταθερά ένα μεταλλικό μέρος του πιστολιού σε γειωμένο μεταλλικό δοχείο. Απελευθερώστε την ασφάλεια της σκανδάλης και ενεργοποιήστε το πιστόλι για να εκτονώσετε την πίεση.



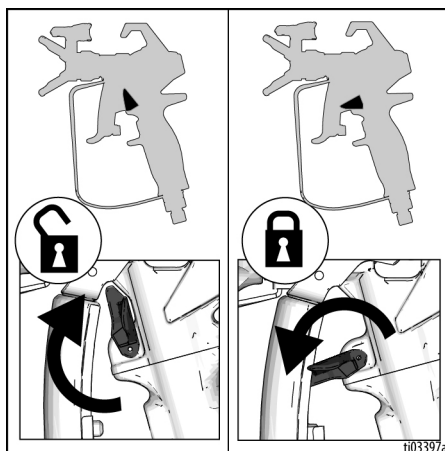
6. Ασφαλίστε τη σκανδάλη.
7. Εάν υποψιάζεστε ότι έχει φράξει το μπεκ ή ο εύκαμπτος σωλήνας ή ότι δεν έχει εκτονωθεί πλήρως η πίεση:
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, ξεσφίξτε ΠΟΛΥ ΑΡΓΑ το περικόχλιο συγκράτησης του προφυλακτήρα του μπεκ ή το σύνδεσμο στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα, για να εκτονώσετε την πίεση σταδιακά.
  - Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, ξεσφίξτε εντελώς το περικόχλιο ή τον σύνδεσμο.
  - Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα ή το μπεκ.

## Ασφάλεια σκανδάλης



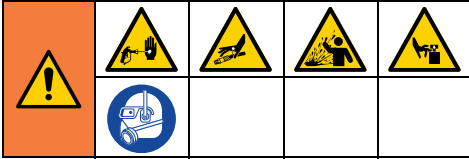
Για να αποτρέψετε την πρόκληση τραυματισμού όταν το πιστόλι δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να βάζετε πάντα την ασφάλεια της σκανδάλης όταν ο ψεκαστήρας είναι κλειστός ή αν αφεθεί χωρίς επιτήρηση.

Πρέπει να ασφαλίσετε πάντα τη σκανδάλη όταν σταματάτε τον ψεκαστήρα προκειμένου να αποφύγετε το τυχαίο πάτημα της σκανδάλης με το χέρι ή λόγω πτώσης ή κρούσης.



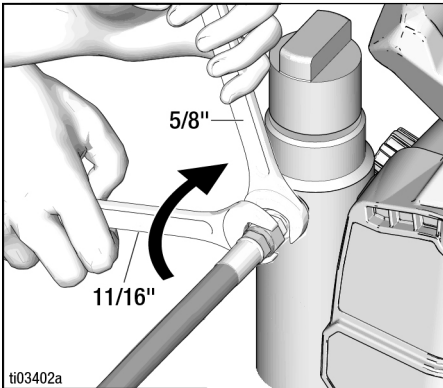


# Ρύθμιση

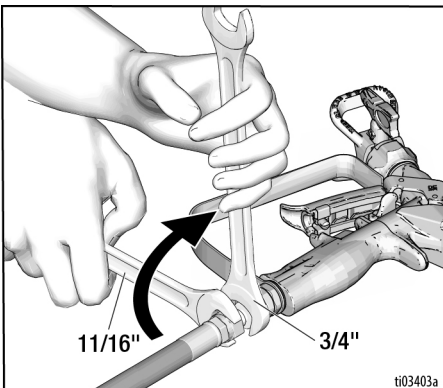


Όταν ανοίγετε τη συσκευασία του ψεκαστήρα για πρώτη φορά ή μετά από μακρό χρονικό διάστημα αποθήκευσης, εκτελέστε τη διαδικασία ρύθμισης. Κατά την πρώτη ρύθμιση αφαιρέστε το πώμα μεταφοράς από την έξοδο υγρού. Ο ψεκαστήρας είναι εξοπλισμένος με Pump Armor™ στο σύστημα.

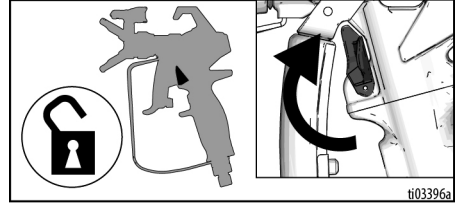
1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα ψεκασμού χωρίς αέρα της Graco στην έξοδο υγρού. Χρησιμοποιήστε δύο κλειδιά για να τον σφίξετε με ασφάλεια.



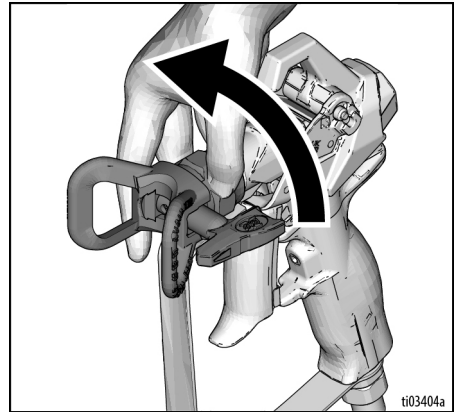
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στο πιστόλι.



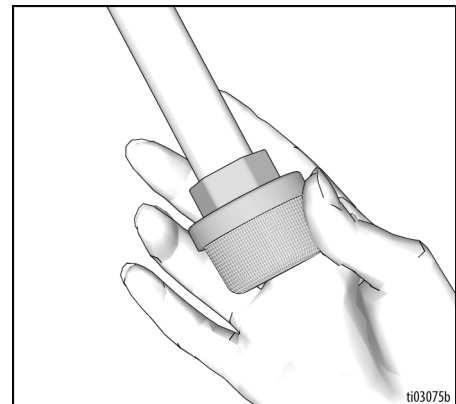
3. Χρησιμοποιήστε δύο κλειδιά για να τον σφίξετε με ασφάλεια.
4. Ασφαλίστε τη σκανδάλη.



5. Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα μπτεκ.



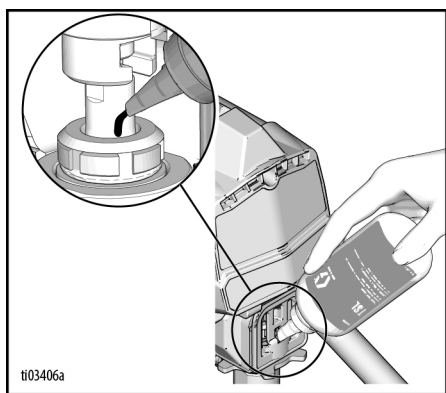
6. Μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης, ελέγξτε το φίλτρο σήτας εισόδου για έμφραξη και συσσώρευση υπολειμμάτων.



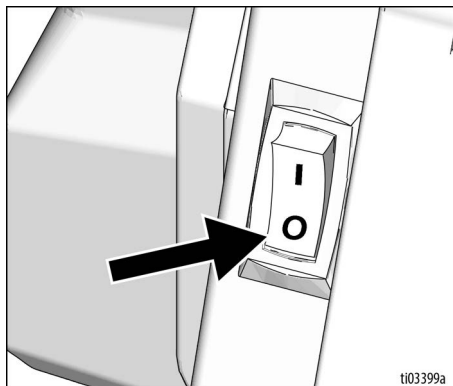
# Ρύθμιση

7. Γεμίστε το περικόχλιο στεγανοποίησης του στομίου με στεγανοποιητικό υγρό Throat Seal Liquid™ (TSL) για να αποφευχθεί η πρόωρη φθορά του περικόχλιου στεγανοποίησης. Επαναλαμβάνετε καθημερινά ή κάθε φορά που ψεκάσετε.

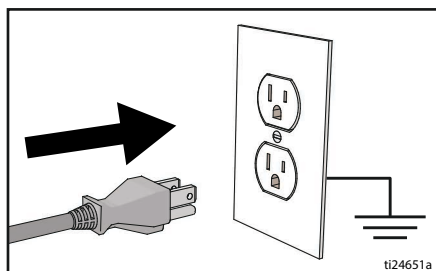
- a. Τοποθετήστε το στόμιο της φιάλης με το TSL στο επάνω, κεντρικό άνοιγμα της γρίλιας που υπάρχει στην μπροστινή πλευρά του ψεκαστήρα.
- b. Πιέστε τη φιάλη ώστε να γεμίσετε με αρκετό TSL το διάκενο μεταξύ του άξονα της αντλίας και της τσιμούχας του περικόχλιου στεγανοποίησης.



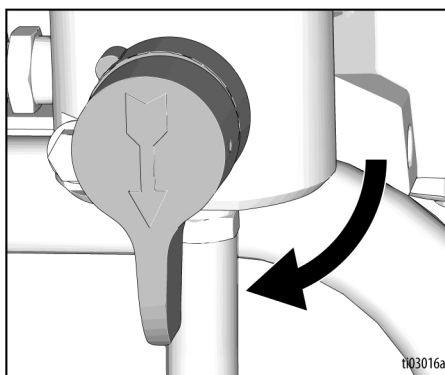
8. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF είναι στη θέση **OFF** και το χειριστήριο ελέγχου πίεσης είναι στη χαμηλότερη θέση.



9. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα.

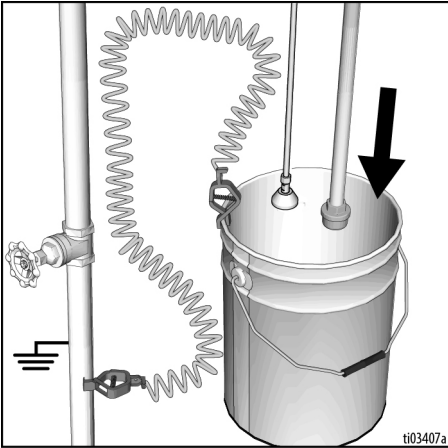


10. Στρέψτε τη βαλβίδα προέγχυσης προς τα κάτω, στη θέση προέγχυσης.

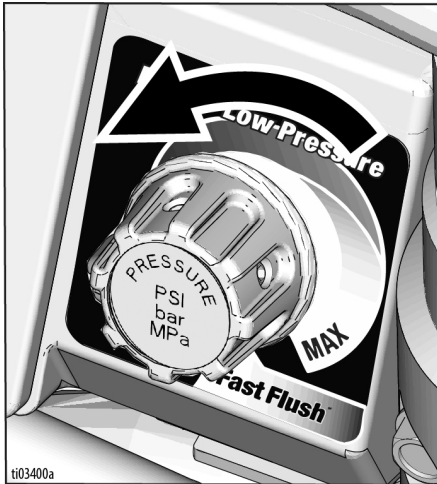


11. Τοποθετήστε την είσοδο υγρού και τον σωλήνα αποστράγγισης σε γειωμένο μεταλλικό δοχείο που περιέχει ποσότητα υγρού έκπλυσης. Βλέπε **Γείωση**, σελίδα 13.

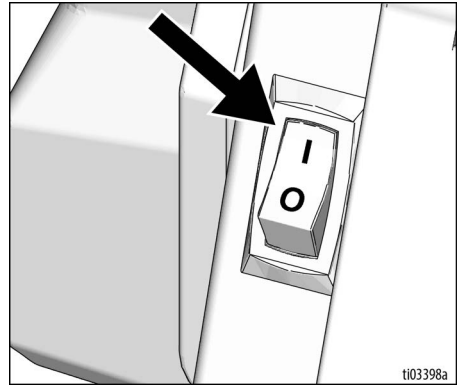
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ελέγξτε τη συμβατότητα του υγρού έκπλυσης με τα ψεκαζόμενα υλικά. Ενδέχεται να απαιτείται και συμπληρωματική έκπλυση με συμβατό υγρό. Για χρώματα με βάση το λάτεξ χρησιμοποιήστε νερό και για χρώματα με βάση το λάδι χρησιμοποιήστε συμβατό υγρό.



12. Στρέψτε το ρυθμιστικό πίεσης στη χαμηλότερη τιμή.



13. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **ενεργοποίησης (ON)**.

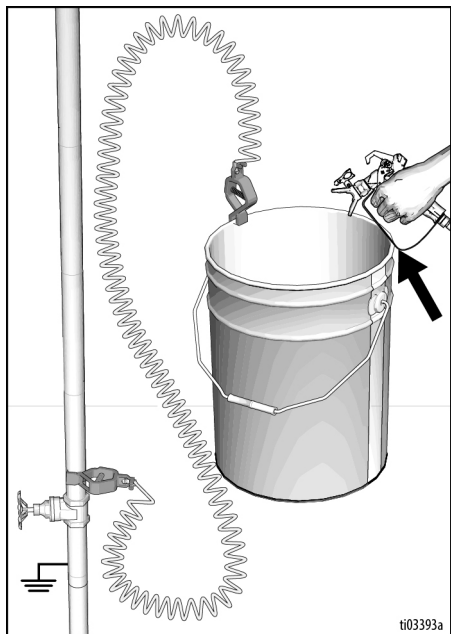


14. Αυξήστε την πίεση κατά 1/2 της στροφής ώστε να αρχίσει να λειτουργεί ο κινητήρας. Αφήστε το υγρό να περάσει μέσα από τον εύκαμπτο σωλήνα προέγχυσης επί ένα λεπτό.

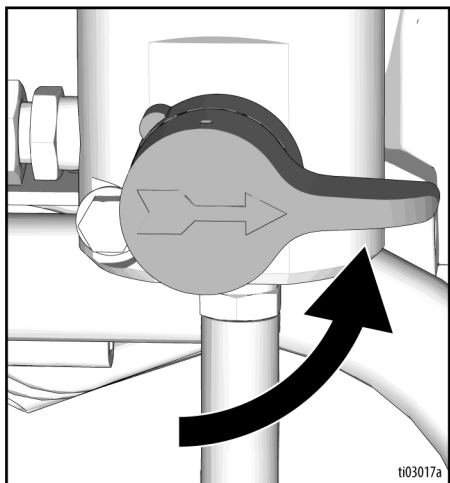


# Ρύθμιση

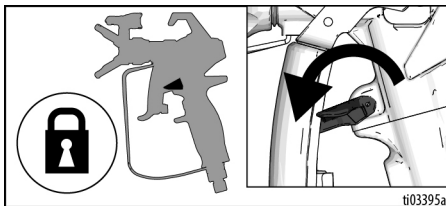
15. Ακουμπήστε σταθερά ένα μεταλλικό μέρος του πιστολιού σε γειωμένο μεταλλικό δοχείο. Ελευθερώστε την ασφάλεια της σκανδάλης και ενεργοποιήστε το πιστόλι.



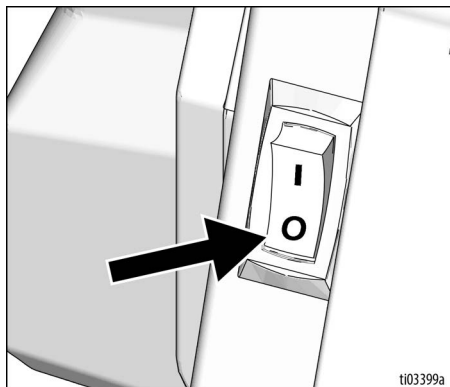
16. Ενώ κρατάτε τη σκανδάλη του πιστολιού, γυρίστε τη βαλβίδα προέγχυσης οριζόντια στη θέση ψεκασμού. Ξεπλύνετε μέχρι να καθαρίσει.



17. Κατόπιν, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού και ασφαλίστε την.

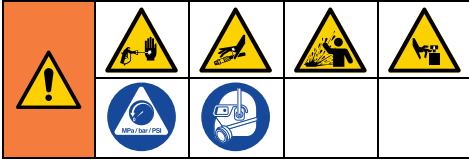


18. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **απενεργοποίησης (OFF)**.

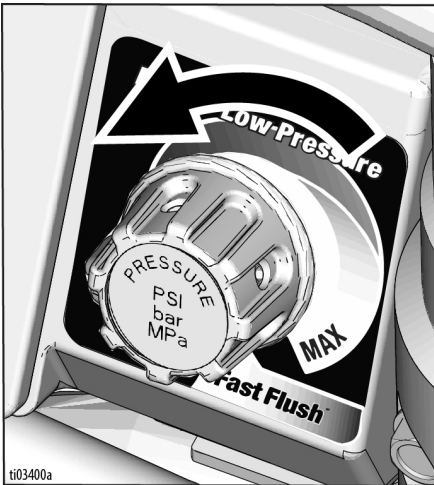


19. Εάν το αρχικό υγρό έκπλυσης δεν είναι συμβατό με το χρώμα που πρόκειται να ψεκαστεί, απαιτείται δεύτερη έκπλυση. Επαναλάβετε τα βήματα 11-18.
20. Το μηχάνημα ψεκασμού είναι έτοιμο για εκκίνηση και ψεκασμό.

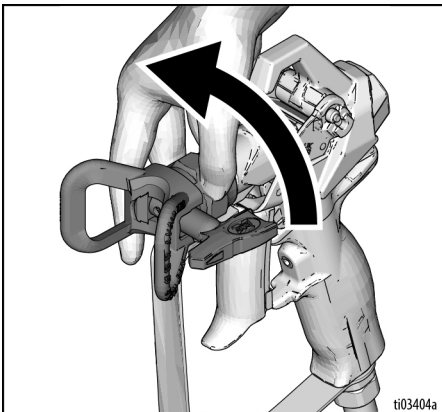
# Εκκίνηση



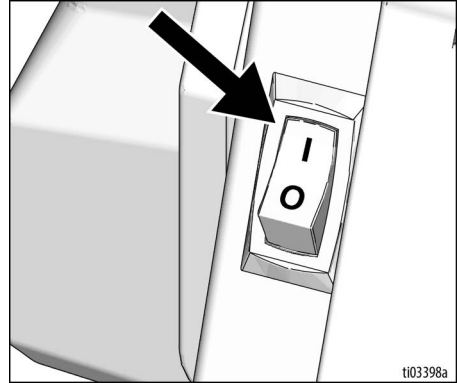
1. Εκτελέστε τη Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης, σελίδα 15.
2. Στρέψτε το ρυθμιστικό πίεσης στη χαμηλότερη τιμή.



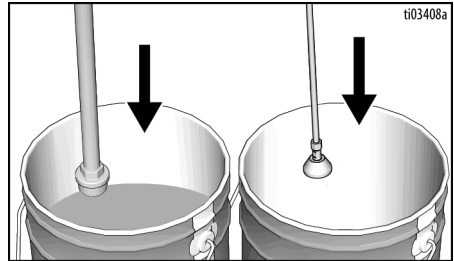
3. Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα μπεκ.



4. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση ενεργοποίησης (ON).



5. Τοποθετήστε την είσοδο ρευστού στο δοχείο με το χρώμα. Τοποθετήστε το σωλήνα αποστράγγισης σε δοχείο αποβλήτων.

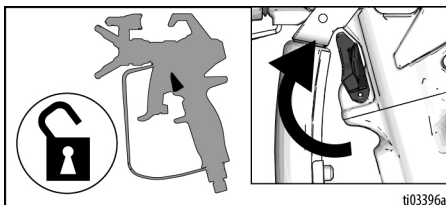


# Εκκίνηση

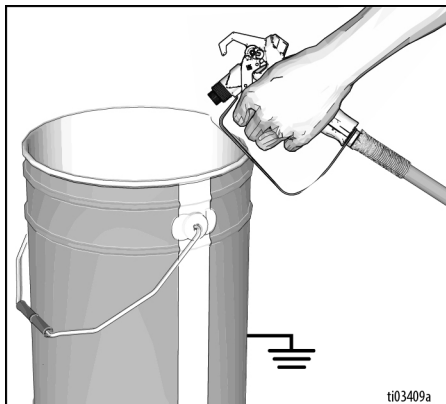
6. Αυξήστε την πίεση κατά 1/2 της στροφής ώστε να αρχίσει να λειτουργεί ο κινητήρας. Αφήστε το χρώμα να κυκλοφορήσει μέσα στον ψεκαστήρα μέχρι να βγει μέσω του σωλήνα αποστράγγισης.



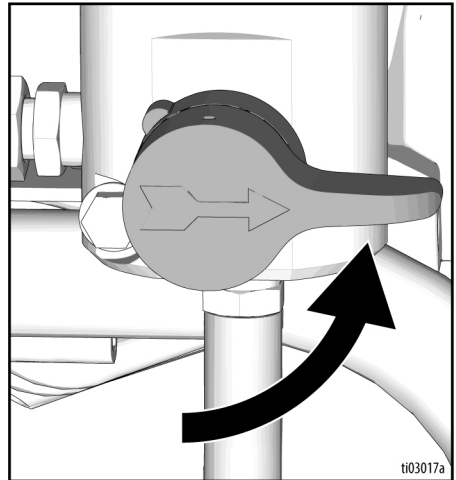
7. Απασφαλίστε τη σκανδάλη.



8. Ακουμπήστε το πιστόλι στο πλάι του γειωμένου μεταλλικού δοχείου αποβλήτων.



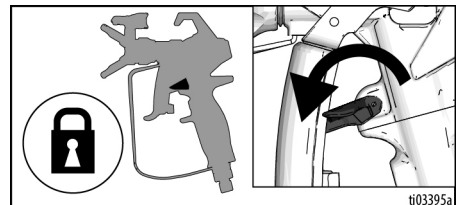
9. Ενώ κρατάτε τη σκανδάλη του πιστολιού, γυρίστε τη βαλβίδα προέγχυσης οριζόντια στη θέση ψεκασμού. Κρατήστε το πιστόλι ενεργοποιημένο για τουλάχιστον ένα λεπτό ή 10 δευτερόλεπτα από την εμφάνιση του χρώματος.



10. Κατόπιν, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού και ασφαλίστε την.



Ο ψεκασμός υψηλής πίεσης μπορεί να εγχύσει τοξίνες στο σώμα και να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη. Μην επιχειρήσετε να σταματήσετε τυχόν διαρροές με το χέρι ή με κάποιο ύφασμα.



11. Ελέγξτε τις συνδέσεις του εύκαμπτου σωλήνα χωρίς αέρα και του εύκαμπτου σωλήνα για διαρροές. Εάν υπάρχει διαρροή, εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15, και, στη συνέχεια, σφίξτε όλα τα συνδετικά εξαρτήματα και εκτελέστε ξανά τη διαδικασία **Εκκίνησης**. Εάν δεν υπάρχει διαρροή, συνεχίστε με τη **Λειτουργία**, σελίδα 23.

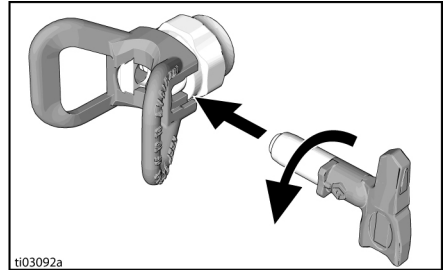
# Λειτουργία

## Εγκατάσταση μπεκ ψεκασμού

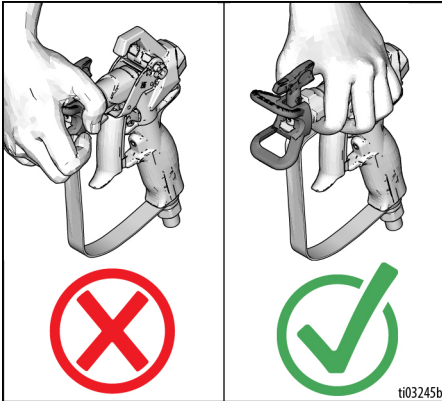
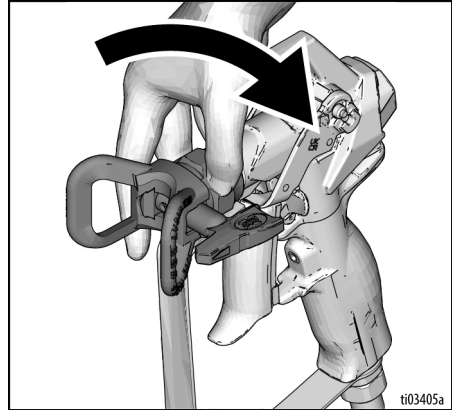


Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού λόγω έγχυσης στο δέρμα, μην τοποθετείτε τα χέρια σας μπροστά από το μπεκ ψεκασμού κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση του μπεκ και του προφυλακτήρα μπεκ.

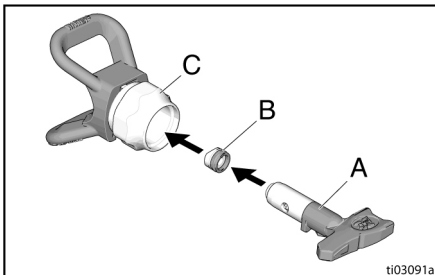
3. Εισαγάγετε το μπεκ ψεκασμού.



4. Βιδώστε το συγκρότημα στο πιστόλι. Σφίξτε.

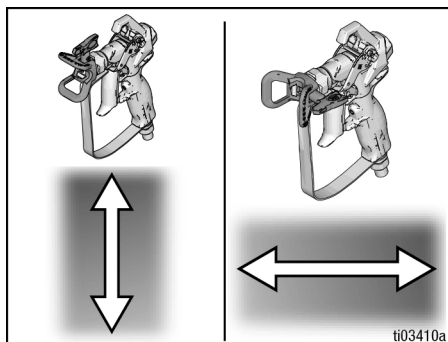


1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Χρησιμοποιήστε το μπεκ ψεκασμού (A) για να τοποθετήσετε το OneSeal™ (B) και το έδρανο στον προφυλακτήρα μπεκ (C).



## Ευθυγράμμιση βαφής

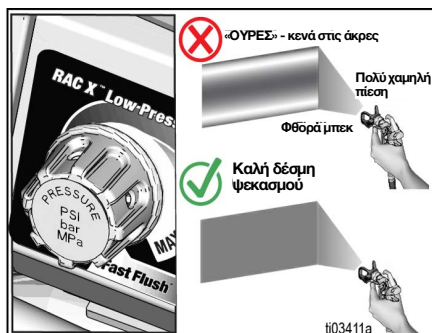
1. Εκτονώστε την πίεση. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη.
3. Χαλαρώστε το περικόχλιο συγκράτησης του προστατευτικού.
4. Ευθυγραμμίστε οριζόντια τον προφυλακτήρα για ψεκασμό σε οριζόντια κατεύθυνση ή κάθετα για ψεκασμό σε κάθετη κατεύθυνση.



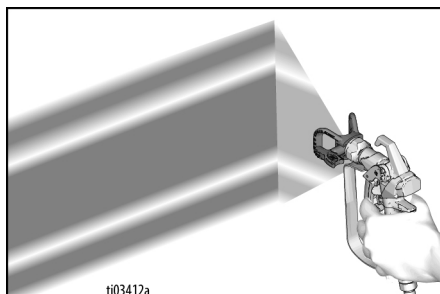
5. Σφίξτε με το χέρι το περικόχλιο συγκράτησης του προφυλακτήρα, αφού τον προσαρμόσετε στην επιθυμητή ρύθμιση.

## Ψεκασμός

Όταν χρησιμοποιείται το αναστρέψιμο μπεκ ψεκασμού λεπτών υλικών, χαμηλής πίεσης RAC X™ LP, τότε μπορείτε να μειώσετε την πίεση ψεκασμού. Ο ψεκασμός με χαμηλότερη πίεση μειώνει τα σταξίματα και τη φθορά του μπεκ ψεκασμού. Προσαρμόστε την πίεση του μηχανήματος ψεκασμού ώστε να ελαχιστοποιήσετε τα σταξίματα.

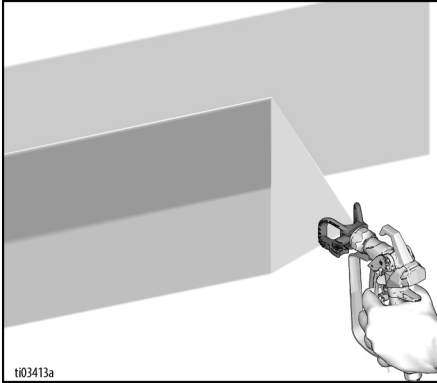


1. Ψεκάστε δοκιμαστικά μια δέσμη ψεκασμού. Αυξήστε την πίεση για να εξαλείψετε τα βαρέα άκρα.





- Εάν τα «σκαλοπάτια» εμφανίζονται παρά τη ρύθμιση της πίεσης, τότε χρησιμοποιήστε μπεκ μικρότερου μεγέθους.
- Κρατήστε το πιστόλι κάθετα στην επιφάνεια βαφής, σε απόσταση 25-30 cm (10-12 in.). Ψεκάστε με κινήσεις δεξιά αριστερά, φροντίζοντας η κάθε στρώση να επικαλύπτεται κατά 50 % από την επόμενη.



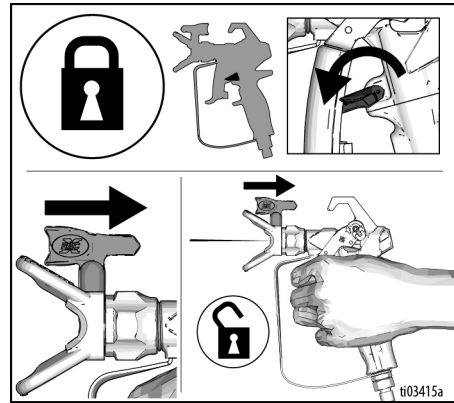
- Πιέστε τη σκανδάλη αφού αρχίσετε να κινείτε το πιστόλι. Απελευθερώστε τη σκανδάλη προτού ακινητοποιήσετε το πιστόλι. Για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τον ψεκασμό, ανατρέξτε στο χωριστό εγχειρίδιο του πιστολιού.

## Καθαρισμός έμφραξης μπεκ

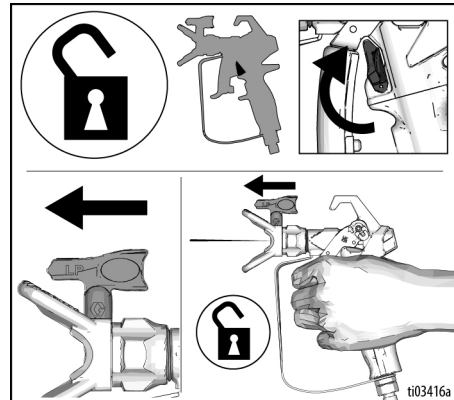


Για την αποφυγή τραυματισμών, μη στρέψετε ποτέ το πιστόλι προς τα χέρια σας ή προς πανιά-σουτιπιά!

- Απελευθερώστε τη σκανδάλη. Ασφαλίστε τη σκανδάλη. Περιστρέψτε το μπεκ ψεκασμού στη θέση απόφραξης. Απασφαλίστε τη σκανδάλη. Ενεργοποιήστε το πιστόλι στον χώρο απορριμάτων για να αποκαταστήσετε τυχόν αποφράξεις.

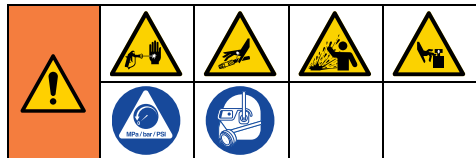


- Ασφαλίστε τη σκανδάλη. Επιστρέψτε το μπεκ ψεκασμού στη θέση ψεκασμού. Ελευθερώστε την ασφάλεια της σκανδάλης και συνεχίστε τον ψεκασμό.

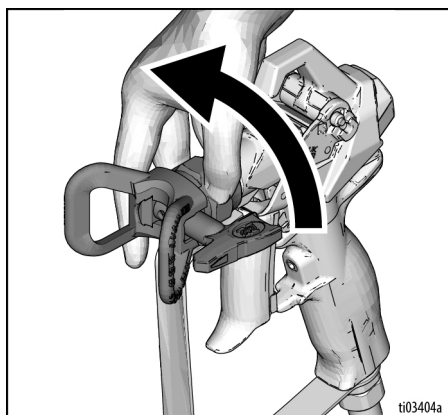


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν το μπεκ ψεκασμού εξακολουθεί να είναι αποφραγμένο, επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2. Αν η απόφραξη εξακολουθεί, ίσως χρειαστεί να αντικαταστήσετε το μπεκ ψεκασμού.

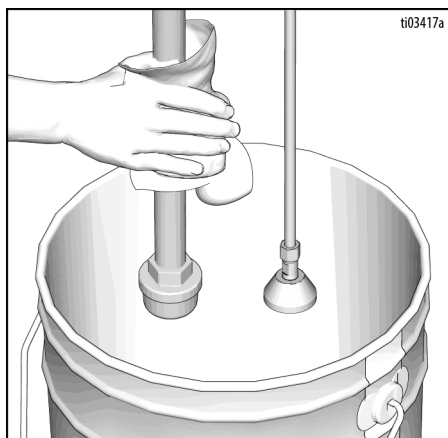
## Καθαρισμός



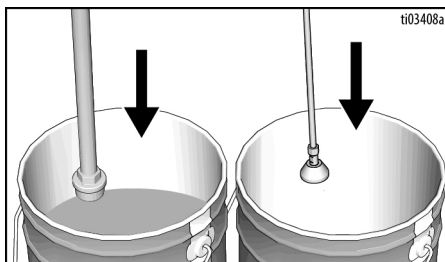
1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα του μπεκ και το μπεκ ψεκασμού. Για επιπλέον πληροφορίες, ανατρέξτε στο χωριστό εγχειρίδιο του πιστολιού.



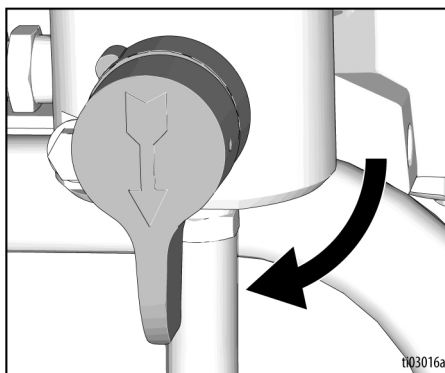
3. Απομακρύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης και τον σωλήνα αποστράγγισης από το χρώμα και σκουπίστε τυχόν περιττό χρώμα που βρίσκεται εξωτερικά.



4. Τοποθετήστε την είσοδο ρευστού στο υγρό έκπλυσης. Για υδατοδιαλυτό χρώμα χρησιμοποιήστε νερό και για χρώμα με βάση το λάδι χρησιμοποιήστε συμβατό υγρό. Τοποθετήστε το σωλήνα αποστράγγισης σε δοχείο αποβλήτων.

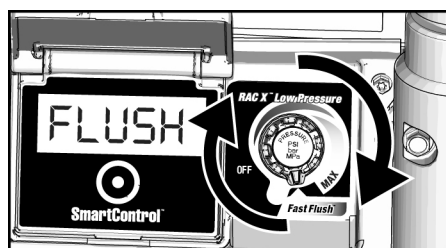


5. Στρέψτε τη βαλβίδα προέγχυσης προς τα κάτω, στη θέση προέγχυσης.

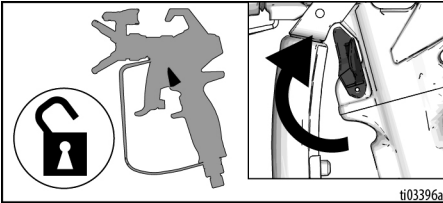


6. Στρέψτε το κουμπί ελέγχου πίεσης στη ρύθμιση FastFlush™.

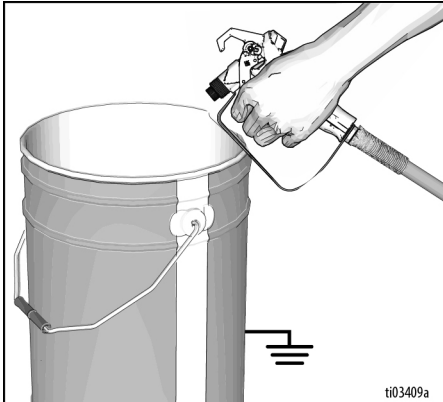
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν ενεργοποιηθεί το FastFlush, θα νιώσετε μια αισθητή απόκλιση στο κουμπί και στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη «FLUSH». Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο **FastFlush™**, σελίδα 32.



7. Απασφαλίστε τη σκανδάλη. Ακουμπήστε το πιστόλι στο πλάι του γειωμένου μεταλλικού δοχείου. Ενεργοποιήστε το πιστόλι και κρατήστε το ενεργοποιημένο.

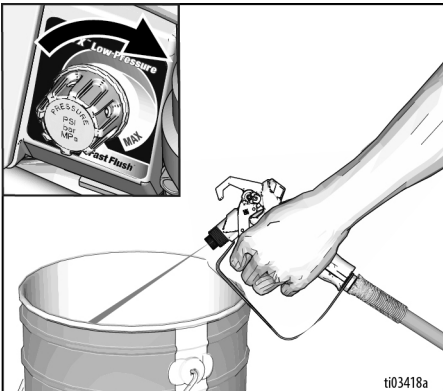


ti03396a



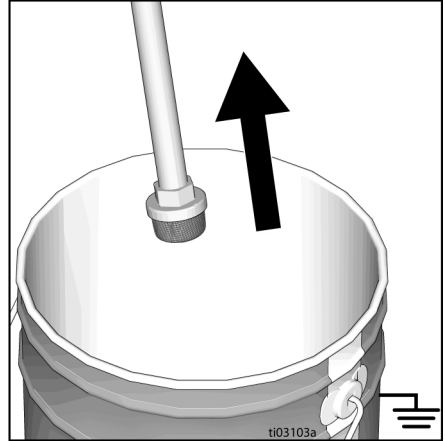
ti03409a

8. Ενώ κρατάτε τη σκανδάλη του πιστολιού, γυρίστε τη βαλβίδα προέγχυσης στη θέση ψεκασμού. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένη τη σκανδάλη του πιστολιού για ένα λεπτό ή μέχρι το υγρό έκπλυσης να εμφανιστεί διαυγές στο δοχείο αποβλήτων.



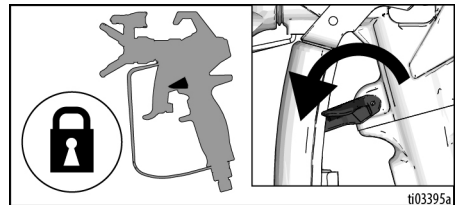
ti03418a

9. Ενώ ενεργοποιείτε το πιστόλι, σηκώστε τον σωλήνα αναρρόφησης πάνω από το υγρό έκπλυσης για να καθαρίσετε το υγρό από τον σωλήνα. Συνεχίστε να κρατάτε τη σκανδάλη μέχρι να σταματήσει η ροή του υγρού.



ti03103a

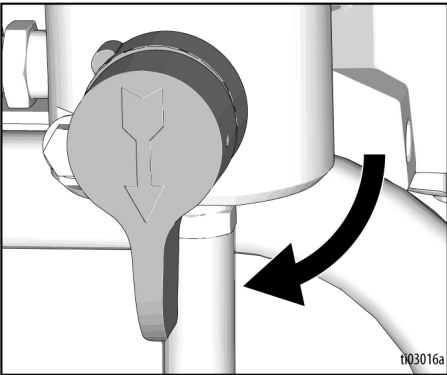
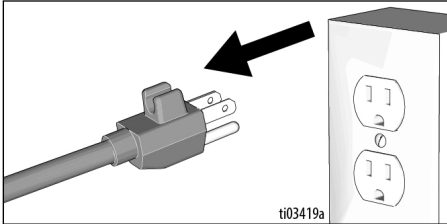
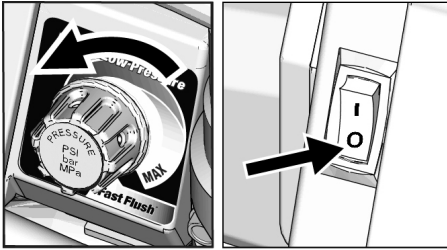
10. Ασφαλίστε τη σκανδάλη.



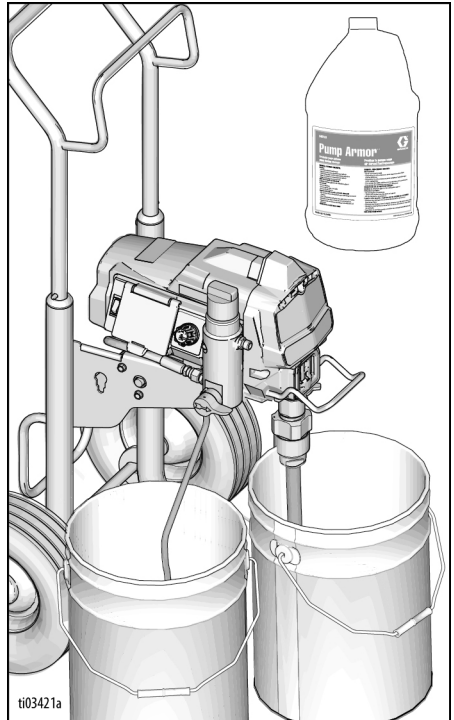
ti03395a

# Λειτουργία

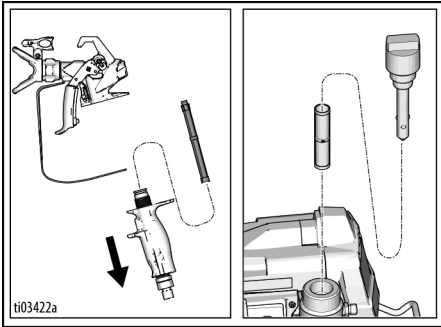
11. Μετακινήστε το ρυθμιστικό πίεσης στη χαμηλότερη ρύθμιση και τον διακόπτη λειτουργίας (ON/OFF) στη θέση **απενεργοποίησης (OFF)**. Αποσυνδέστε το μηχάνημα βαφής από την πρίζα. Στρέψτε τη βαλβίδα προέγχυσης προς τα κάτω, στη θέση προέγχυσης.



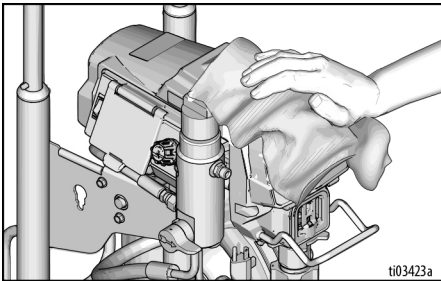
12. Εάν καθαρίζετε με νερό, ξεπλύνετε ξανά με συμβατό υγρό ή Graco Pump Armor™ ώστε να μείνει μια προστατευτική επικάλυψη στο σύστημα ψεκασμού και να αποφύγετε ενδεχόμενο πάγωμα και διάβρωση.



13. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
14. Αφαιρέστε, εάν είναι εγκατεστημένο, το φίλτρο από το πιστόλι και τον ψεκαστήρα. Καθαρίστε και ελέγξτε. Τοποθετήστε νέο φίλτρο εάν υπάρχει βλάβη. Ανατρέξτε στο χωριστό εγχειρίδιο του πιστολιού.



15. Σκουπίστε το μηχάνημα ψεκασμού, τον εύκαμπτο σωλήνα και το πιστόλι με ένα πανί εμποτισμένο με νερό ή συμβατό υγρό.



## Ψηφιακή οθόνη

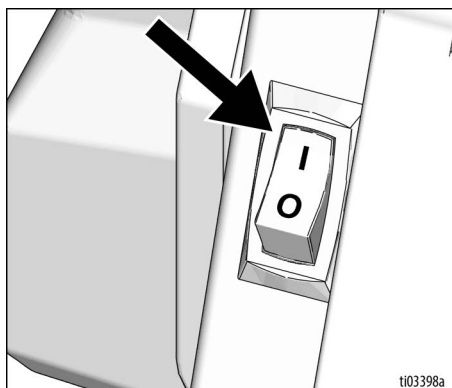
Τα μοντέλα 450 και 470 διαθέτουν ψηφιακή οθόνη. Στην παρούσα ενότητα επεξηγείται ο τρόπος χρήσης της.



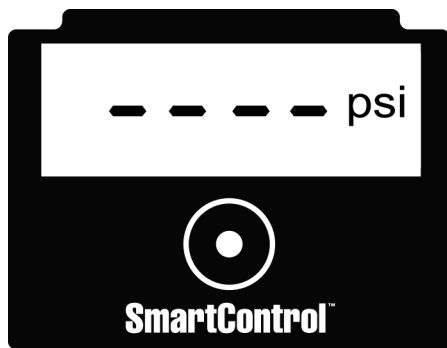
### Βασικό μενού λειτουργιών

Το σύντομο πάτημα του κουμπιού της οθόνης εμφανίζει την επόμενη οθόνη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί της οθόνης επί δέκα δευτερόλεπτα για αλλαγή μονάδων μέτρησης ή επί δύο δευτερόλεπτα για μηδενισμό των δεδομένων.

1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Συνδέστε το μηχάνημα βαφής σε γειωμένη πρίζα. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **ενεργοποίησης (ON)**.

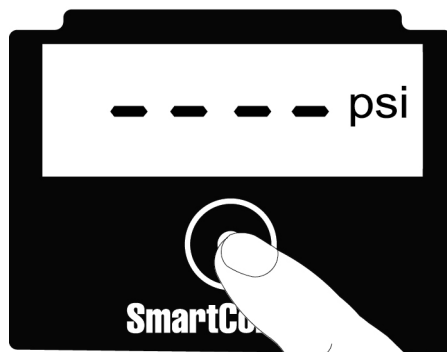


3. Εμφανίζεται η ένδειξη της πίεσης. Εάν η πίεση είναι χαμηλότερη από 1,4 MPa (14 bar, 200 psi), τότε εμφανίζονται παύλες.



4. Πατήστε σύντομα το κουμπί της οθόνης για να μεταβείτε στα Λίτρα x10 (ή Γαλιόνια) «ανά Εργασία» (JOB).

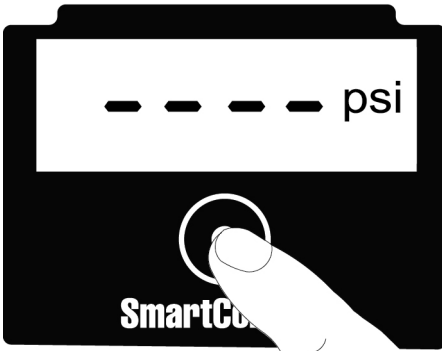
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη JOB εμφανίζεται για λίγο και στη συνέχεια ο αριθμός των γαλιονιών που ψεκάστηκαν εκτός του FastFlush.



ti03425a

5. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να μηδενίσετε την ένδειξη ή πατήστε το στιγμιαία για να εμφανίσετε την ένδειξη «Συνολικών» (LIFE) Λίτρων x10 (ή Γαλονιών).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη LIFE εμφανίζεται για λίγο και στη συνέχεια ο αριθμός των γαλονιών που ψεκάστηκαν εκτός του FastFlush.

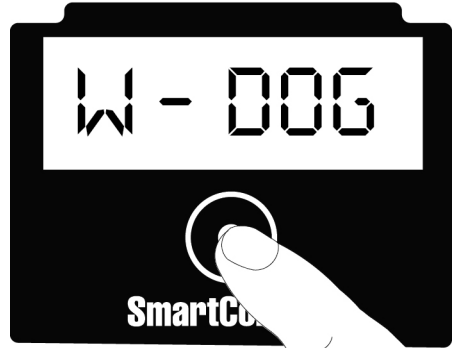


ti03426a

6. Για να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης της πίεσης (psi, bar ή MPa), πατήστε παρατεταμένα το κουμπί της οθόνης επί δέκα δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη που επιθυμείτε. Επιλέγοντας «bar» ή «MPa», οι μονάδες όγκου αλλάζουν από Γαλόνια σε Λίτρα x10.

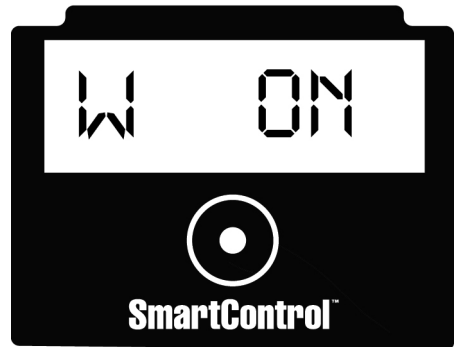
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό λειτουργεί ΜΟΝΟ όταν εμφανίζεται η πίεση. Οι μονάδες πίεσης εμφανίζονται στη δεξιά πλευρά της οθόνης.

7. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να μετακινηθείτε στο Watchdog™. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί της οθόνης για να ενεργοποιήσετε το Watchdog.



ti03478a

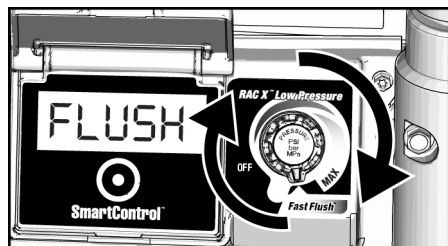
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν το Watchdog είναι ενεργοποιημένο, θα εμφανιστεί ένα W στην οθόνη ένδειξης πίεσης.



ti03479a

## FastFlush™

Τα μοντέλα 450 και 470 είναι εξοπλισμένα με λειτουργία FastFlush, ένα σύστημα καθαρισμού υψηλής ροής χάρη στο οποίο μπορείτε να καθαρίσετε τον ψεκαστήρα σας δύο φορές πιο γρήγορα χρησιμοποιώντας τη μισή ποσότητα καθαριστικού υγρού. Για να ενεργοποιήσετε το FastFlush, στρέψτε το κουμπί ελέγχου πίεσης στη ρύθμιση FastFlush. Όταν ενεργοποιηθεί το FastFlush, θα νιώσετε μια αισθητή απόκλιση στο κουμπί και στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη «FLUSH».



ti03488a

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το FastFlush είναι ειδικά σχεδιασμένο για τον καθαρισμό των εσωτερικών μερών του ψεκαστήρα και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με υγρά έκπλυσης, όπως νερό ή πετρελαϊκό αιθέρα. Όταν ο ψεκαστήρας βρίσκεται στη λειτουργία FastFlush, δεν ψεκάζει χρώμα ή άλλα υλικά.

## Watchdog

Τα μοντέλα 450 και 470 είναι εξοπλισμένα με το Σύστημα προστασίας αντλιών Watchdog™ το οποίο κλείνει αυτόματα την αντλία όταν τελειώνει το υλικό ή χάνεται η προέγχυση.

Εάν το υλικό στο δοχείο βαφής πέσει κάτω από το σωλήνα αναρρόφησης, το μηχανήμα ψεκασμού θα χάσει την προέγχυση και δεν θα σταματάει πλέον όταν το πιστόλι ασφαλιστεί. Το Watchdog το εντοπίζει αυτό και θα σταματήσει τη λειτουργία του μηχανήματος ψεκασμού και την περιττή φθορά της αντλίας. Η οθόνη θα γράφει «EMPTY» (κενό) ενώ το Watchdog έχει σταματήσει το μηχανήμα ψεκασμού.

Για να επανεκκινήσετε το μηχανήμα ψεκασμού, πατήστε το κουμπί της οθόνης και εκκινήστε τον ψεκαστήρα για να συνεχιστεί ο ψεκασμός.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το Watchdog δεν λειτουργεί σε λιγότερο από 1.000 psi (69 bar ή 6,9 MPa).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Συνιστάται η απενεργοποίηση του Watchdog κατά τον καθαρισμό του μηχανήματος ψεκασμού.

Υπάρχουν τρία επίπεδα ευαισθησίας Watchdog που μπορούν να οριστούν στην Οθόνη αποθηκευμένων δεδομένων; ανατρέξτε στην ενότητα, **Οθόνη αποθηκευμένων δεδομένων**, σελίδα 33.

**Χαμηλή:** Αυτή είναι η λιγότερο ευαίσθητη ρύθμιση και απαιτεί τον ψεκασμό του περισσότερου υλικού πριν ενεργοποιηθεί το Watchdog.

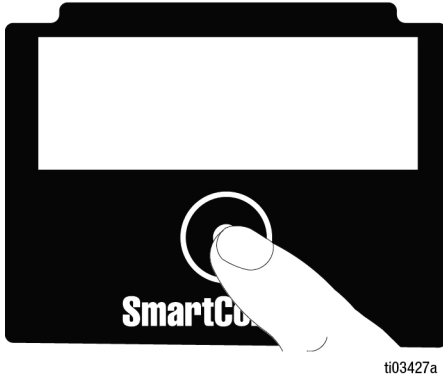
**Μεσαία:** Αποτελεί ρύθμιση μεσαίου επιπέδου ευαισθησίας μεταξύ υψηλού και χαμηλού.

**Υψηλή:** Αυτή είναι η πιο ευαίσθητη ρύθμιση. Το Watchdog θα ενεργοποιηθεί γρήγορα. Σε αυτήν τη λειτουργία είναι πιθανό το πάτημα της σκανδάλης κατά λάθος. Εάν συμβεί αυτό, επιλέξτε χαμηλότερη ευαισθησία.



## Οθόνη αποθηκευμένων δεδομένων

1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί της οθόνης, στρέφοντας τον διακόπτη ON/OFF στη θέση **ON** (ενεργοποίησης).

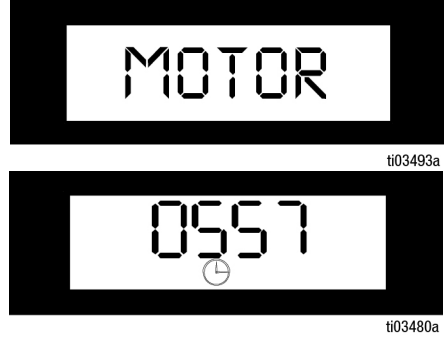


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εμφανίζεται στιγμιαία η ένδειξη SERIAL CODE και στη συνέχεια ο σειριακός αριθμός.

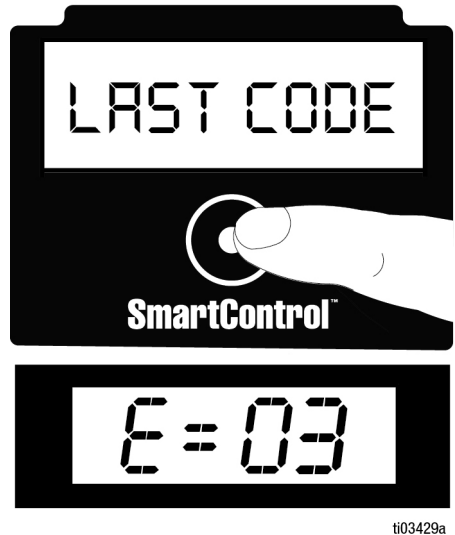


3. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί της οθόνης για να δείτε τις πληροφορίες του κινητήρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εμφανίζεται στιγμιαία η ένδειξη MOTOR, και στη συνέχεια οι συνολικές ώρες λειτουργίας του κινητήρα.

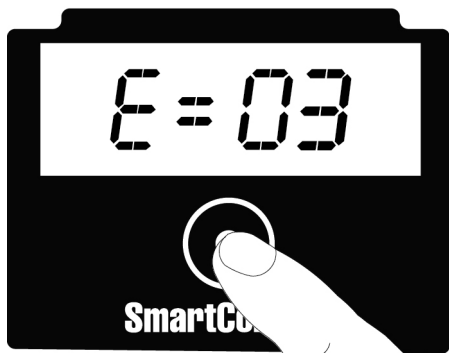


4. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί της οθόνης και θα εμφανιστεί ο τελευταίος κωδικός σφάλματος: π.χ., **E=03**. Για πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων, ανατρέξτε στην ενότητα **Ηλεκτρολογικά θέματα**, σελίδα 41.



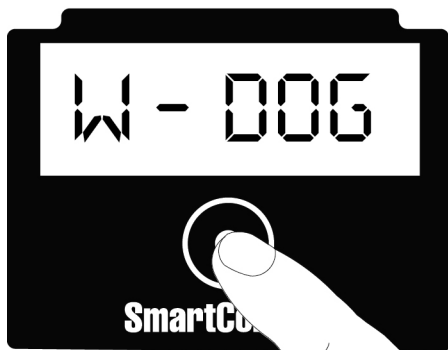
## Λειτουργία

5. Κρατήστε πατημένο το κουμπί της οθόνης για να επαναφέρετε τον κωδικό σφάλματος σε NONE.



ti03430a

6. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί της οθόνης για να μετακινηθείτε στη ρύθμιση Watchdog.



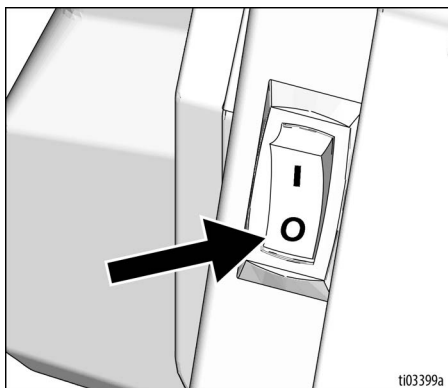
ti03478a

7. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μενού για να αλλάξετε τη ρύθμιση ευαισθησίας Watchdog (Υψηλή, Μεσαία, Χαμηλή). Η προεπιλογή έχει οριστεί σε Χαμηλή.



ti03483a

8. Πατήστε σύντομα το κουμπί της οθόνης για να μεταβείτε στη λειτουργία επισκόπησης λογισμικού.
9. Πατήστε σύντομα το κουμπί της οθόνης, για να μεταβείτε στη **Βαθμονόμηση κουμπιών**, σελίδα 35 και στη **Βαθμονόμηση μορφοτροπεία**, σελίδα 36.
10. Μετακινήστε τον διακόπτη λειτουργίας ON/OFF στη θέση **απενεργοποίησης (OFF)** για έξοδο από τα Αποθηκευμένα δεδομένα.



## Βαθμονόμηση κουμπιών

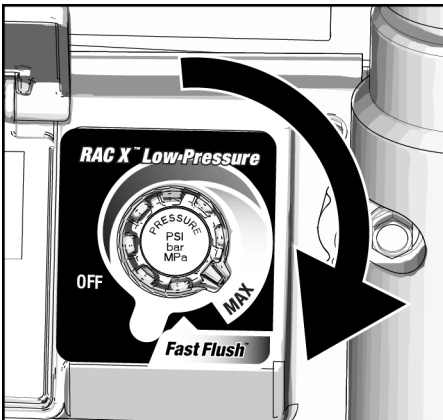
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η βαθμονόμηση των κουμπιών πρέπει να πραγματοποιείται κάθε φορά που εγκαθίσταται νέο χειριστήριο ελέγχου πίεσης (ποτενσιόμετρο) ή αντικαθίσταται η πλακέτα ελέγχου.

1. Για να εκτελέσετε βαθμονόμηση του κουμπιού, εισέλθετε στο δευτερεύον μενού κρατώντας πατημένο το κουμπί μενού, ενώ το μηχάνημα ψεκασμού βρίσκεται σε λειτουργία.
2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί της οθόνης, για να πλοηγηθείτε στην οθόνη βαθμονόμησης του κουμπιού.



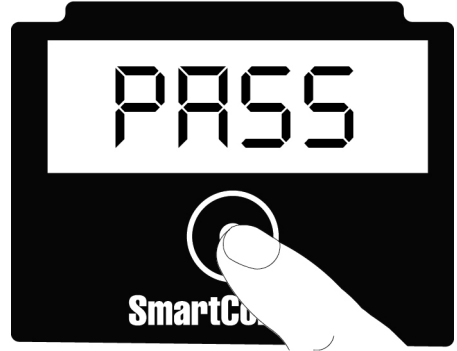
ti03484a

3. Ρυθμίστε το ποτενσιόμετρο στη θέση μέγιστου ψεκασμού, λίγο πριν το FastFlush.



ti03485a

4. Κρατήστε πατημένο το κουμπί στην οθόνη μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη PASS.



ti03486a

5. Γυρίστε το κουμπί του ποτενσιόμετρου πίσω στη θέση **OFF**, πριν από να θέσετε ξανά σε λειτουργία τον ψεκαστήρα και πριν τον χρησιμοποιήσετε.

## Βαθμονόμηση μορφοτροπέα

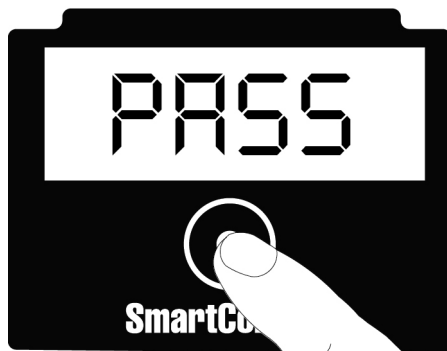
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η βαθμονόμηση του μορφοτροπέα πρέπει να πραγματοποιείται κάθε φορά που εγκαθίσταται νέος μορφοτροπέας ή αντικαθίσταται η πλακέτα ελέγχου.

1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Για να εκτελέσετε βαθμονόμηση του μορφοτροπέα, εισέλθετε στο δευτερεύον μενού κρατώντας πατημένο το κουμπί στην οθόνη ενώ ο ψεκαστήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί στην οθόνη για να πλοηγηθείτε στην οθόνη βαθμονόμησης 0 (μηδέν).



ti03487a

4. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα προέγχυσης έχει τεθεί στην κάτω θέση προέγχυσης (Prime) και ότι το μηχανήμα ψεκασμού δεν βρίσκεται υπό πίεση.
5. Κρατήστε πατημένο το κουμπί της οθόνης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη pass.



ti03486a

# Συντήρηση

Η τακτική συντήρηση είναι σημαντική για να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του μηχανήματος ψεκασμού. Η συντήρηση περιλαμβάνει τακτικές ενέργειες που διατηρούν τη λειτουργικότητα του μηχανήματος ψεκασμού και αποτρέπουν την εμφάνιση βλαβών στο μέλλον.



Ενέργεια	Χρονικό διάστημα
Έλεγχος/καθαρισμός φίλτρου μηχανήματος ψεκασμού, φίλτρου εισόδου υγρού και φίλτρου πιστολιού.	Καθημερινά ή κάθε φορά που ψεκάζετε
Έλεγχος ανοιγμάτων εξαερισμού του κινητήρα για εμφράξεις.	Καθημερινά ή κάθε φορά που ψεκάζετε
Πλήρωση με TSL μέσω του ανοίγματος πλήρωσης TSL.	Καθημερινά ή κάθε φορά που ψεκάζετε
Ελέγξτε τη διακοπή του μηχανήματος ψεκασμού. Όταν ΔΕΝ πατάτε τη σκανδάλη, η λειτουργία του κινητήρα του μηχανήματος ψεκασμού πρέπει να διακόπτεται και να ξεκινά μόλις πατήσετε ξανά τη σκανδάλη. Εάν το μηχάνημα ψεκασμού ξεκινά ΧΩΡΙΣ να πατηθεί η σκανδάλη, τότε ελέγξτε την αντλία για εσωτερικές/εξωτερικές διαρροές και ελέγξτε τη βαλβίδα προέγχυσης για τυχόν διαρροή.	Κάθε 3785 λίτρα (1000 γαλόνια)
Ρύθμιση στεγανοποίησης στομίου. Εάν η στεγανοποίηση της αντλίας παρουσιάζει διαρροές μετά από παρατεταμένη χρήση, σφίξτε το περικόχλιο στεγανοποίησης έως ότου σταματήσει ή περιοριστεί η διαρροή. Με τον τρόπο αυτό παρατείνεται η λειτουργία για 379 λίτρα (100 γαλόνια) επιπλέον, προτού απαιτηθεί ανακατασκευή. Μπορείτε να σφίξετε το περικόχλιο στεγανοποίησης χωρίς να αφαιρέσετε τον δακτύλιο σχήματος O.	Όποτε απαιτείται, ανάλογα με τη χρήση


## Ανακύκλωση και απόρριψη

### Τέλος κύκλου ζωής προϊόντος

Στο τέλος του ωφέλιμου κύκλου ζωής του προϊόντος, αποσυναρμολογήστε και ανακυκλώστε το προϊόν με υπεύθυνο τρόπο.

- Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
- Αποστραγγίστε και απορρίψτε τα υγρά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Ανατρέξτε στο δελτίο δεδομένων του παρασκευαστή των υλικών.

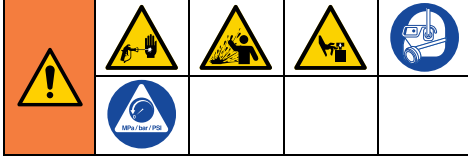
- Αφαιρέστε τους κινητήρες, τις μπαταρίες, τις πλακέτες κυκλωμάτων, τις LCD (οθόνες υγρών κρυστάλλων) και άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Ανακυκλώστε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Μην απορρίπτετε ηλεκτρονικά εξαρτήματα μαζί με τα οικιακά ή εμπορικά

απόβλητα. 

- Παραδώστε το εναπομείναν προϊόν σε εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Μηχανολογικά θέματα/Ροή υγρού



1. Ακολουθήστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15, προτού εκτελέσετε έλεγχο ή εργασίες επισκευής.
2. Ελέγξτε όλα τα πιθανά προβλήματα και τις αιτίες, προτού αποσυναρμολογήσετε τη μονάδα.

Για να αποτρέψετε σοβαρό τραυματισμό από το υγρό που βρίσκεται υπό πίεση, όπως έγχυση στο δέρμα, διασκορπισμός υγρού και τραυματισμό από κινούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης** όταν διακόπτετε τον ψεκασμό και πριν από τον καθαρισμό, τον έλεγχο ή τη συντήρηση του εξοπλισμού.

Κατά τη διάρκεια των διαδικασιών αντιμετώπισης προβλημάτων αποφεύγετε την επαφή με μετακινούμενα εξαρτήματα.

Πρόβλημα	Τι να ελέγξετε Εάν δεν εντοπίζετε κάποιο πρόβλημα, προχωρήστε στον επόμενο έλεγχο	Τι να κάνετε Εάν διαπιστώσετε κάποιο πρόβλημα, ανατρέξτε στην παρούσα στήλη
Η απόδοση της αντλίας είναι χαμηλή ή η εικόνα ψεκασμού είναι κακή.	Φθαρμένο μπεκ ψεκασμού.	Αντικαταστήστε το μπεκ ψεκασμού. Ανατρέξτε στο χωριστό εγχειρίδιο για το πιστόλι ή το μπεκ.
	Φραγμένο μπεκ ψεκασμού.	Εκτονώστε την πίεση. Ελέγξτε και καθαρίστε το μπεκ ψεκασμού. Βλ. <b>Καθαρισμός έμφραξης μπεκ</b> , σελίδα 25.
	Φραγμένο φίλτρο εισόδου.	Αφαιρέστε το, καθαρίστε το και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το.
	Η μπίλια της βαλβίδας εισαγωγής και η μπίλια του εμβόλου δεν εφαρμόζουν σωστά.	Αφαιρέστε τη βαλβίδα εισαγωγής και καθαρίστε. Ελέγξτε τις μπίλιες και τις έδρες για αμυχές, αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας. Φιλτράρετε το χρώμα πριν από τη χρήση για την απομάκρυνση των σωματιδίων που θα μπορούσαν να φράξουν την αντλία.
	Φραγμένο ή ακάθατο φίλτρο υγρού ή φίλτρο μπεκ.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Διαρροή βαλβίδας προέγχυσης.	Επιδιορθώστε τη βαλβίδα προέγχυσης.
	Βεβαιωθείτε ότι το έμβολο της αντλίας ακινητοποιείται όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη του πιστολιού. (Δεν υπάρχει διαρροή στη βαλβίδα προέγχυσης.)	Προβείτε σε συντήρηση της αντλίας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας.
	Διαρροή γύρω από το περικόχλιο στεγανοποίησης του στομιού μπορεί να υποδεικνύει φθορά ή ζημιά των στεγανοποιητικών.	Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας. Ελέγξτε επίσης την έδρα της βαλβίδας εμβόλου για κατάλοιπα από σκλήρυνση βαφών ή αμυχές και αντικαταστήστε, εάν είναι απαραίτητο. Σφίξτε το περικόχλιο στεγανοποίησης/διαβρεχόμενο πώμα.

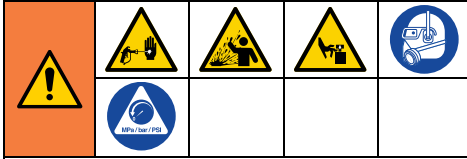
# Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Τι να ελέγξετε Εάν δεν εντοπίζετε κάποιο πρόβλημα, προχωρήστε στον επόμενο έλεγχο	Τι να κάνετε Εάν διαπιστώσετε κάποιο πρόβλημα, ανατρέξτε στην παρούσα στήλη
Η απόδοση της αντλίας είναι χαμηλή.	Σημαντική πτώση της πίεσης στον εύκαμπτο σωλήνα με βαρέα υλικά.	Μειώστε το συνολικό μήκος του.
	Ο άξονας της αντλίας έχει φθαρεί.	Επισκευάστε την αντλία. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας.
	Χαμηλή πίεση διακοπής λειτουργίας.	Στρέψτε το κουμπί ελέγχου πίεσης πλήρως δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο ελέγχου πίεσης έχει τοποθετηθεί σωστά και επιτρέπει την πλήρη περιστροφή προς τα δεξιά. Πραγματοποιήστε <b>Βαθμονόμηση κουμπιών</b> , σελίδα 35. Αν το πρόβλημα παραμένει, αντικαταστήστε το ποτενσιόμετρο.
	Φθαρμένα ή κατεστραμμένα στεγανοποιητικά εμβόλου.	Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας.
Υπερβολική διαρροή χρώματος στο περικόχλιο στεγανοποίησης του στομίου.	Ελέγξτε τις διαστάσεις του καλωδίου προέκτασης.	Ανατρέξτε στην ενότητα <b>Καλώδια προέκτασης</b> , σελίδα 13.
	Το περικόχλιο στεγανοποίησης του στομίου είναι χαλαρό.	Αφαιρέστε τον αποστάτη του περικόχλιου στεγανοποίησης του στομίου. Σφίξτε το περικόχλιο στεγανοποίησης του στομίου όσο χρειάζεται για να σταματήσει η διαρροή.
	Φθαρμένα ή κατεστραμμένα στεγανοποιητικά στομίου.	Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας.
Παρατηρείται εκτόξευση ρευστού από το πιστόλι.	Φθαρμένος ή κατεστραμμένος άξονας αντλίας βαφής.	Αντικαταστήστε τον άξονα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας.
	Αέρας στην αντλία ή τον εύκαμπτο σωλήνα.	Ελέγξτε και σφίξτε όλες τις συνδέσεις των σωλήνων παροχής ρευστού. Λειτουργήστε την αντλία όσο πιο αργά γίνεται κατά τη διαδικασία προέγχυσης.
	Το μπεκ έχει αποφραχθεί μερικώς.	Καθαρίστε το μπεκ. Βλ. <b>Καθαρισμός έμφραξης μπεκ</b> , σελίδα 25.
Δυσκολία στην προέγχυση της αντλίας.	Η παροχή ρευστού είναι χαμηλή ή το ρευστό έχει εξαντληθεί.	Ξαναγεμίστε το σύστημα τροφοδοσίας υγρού. Εκτελέστε προέγχυση της αντλίας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας. Ελέγχετε τακτικά την παροχή υγρού ώστε η αντλία να μην λειτουργεί χωρίς υγρό.
	Αέρας στην αντλία ή τον εύκαμπτο σωλήνα.	Ελέγξτε και σφίξτε όλες τις συνδέσεις των σωλήνων παροχής ρευστού. Λειτουργήστε την αντλία όσο πιο αργά γίνεται κατά τη διαδικασία προέγχυσης.
	Διαρροή στη βαλβίδα εισαγωγής.	Καθαρίστε τη βαλβίδα εισαγωγής. Βεβαιωθείτε ότι η έδρα της μπίλιας δεν φέρει αμυχές ή φθορές και ότι η μπίλια εφαρμόζει σωστά. Επανασυναρμολογήστε τη βαλβίδα.
Τα στεγανοποιητικά της αντλίας έχουν φθαρεί.	Τα στεγανοποιητικά της αντλίας έχουν φθαρεί.	Αντικαταστήστε τα στεγανοποιητικά της αντλίας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της αντλίας.
	Το χρώμα είναι πολύ πηκτό.	Αραιώστε το χρώμα ακολουθώντας τις συστάσεις του προμηθευτή.



## Ηλεκτρολογικά θέματα

Σύμπτωμα: Το μηχάνημα ψεκασμού δεν λειτουργεί, σταματά να λειτουργεί ή δεν απενεργοποιείται.



Για να αποτρέψετε σοβαρό τραυματισμό από το υγρό που βρίσκεται υπό πίεση, όπως έγχυση στο δέρμα, διασκορπισμός υγρού και τραυματισμό από κινούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης** όταν διακόπτετε τον ψεκασμό και πριν από τον καθαρισμό, τον έλεγχο ή τη συντήρηση του εξοπλισμού.

Κατά τη διάρκεια των διαδικασιών αντιμετώπισης προβλημάτων αποφεύγετε την επαφή με μετακινούμενα εξαρτήματα.

1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Συνδέστε το μηχάνημα ψεκασμού στη σωστή τάση, σε γειωμένη πρίζα.
3. Μετακινήστε τον διακόπτη λειτουργίας (ON/OFF) στη θέση **απενεργοποίησης (OFF)**, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και κατόπιν μετακινήστε τον πάλι στη θέση **ενεργοποίησης (ON)** (έτσι εξασφαλίζεται ότι το μηχάνημα ψεκασμού θα μεταβεί σε κανονική κατάσταση λειτουργίας).
4. Στρέψτε το κουμπί ρυθμιστικού πίεσης δεξιόστροφα κατά 1/2 στροφή.



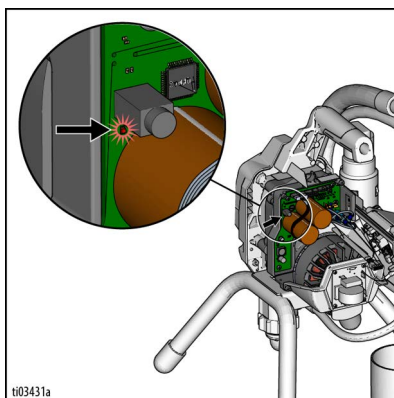
Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία όταν αφαιρούνται τα καλύμματα της συσκευής για την αντιμετώπιση προβλημάτων, περιμένετε 1 λεπτό από τη στιγμή που θα αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος ώστε να ολοκληρωθεί η εκφόρτιση του συσσωρευμένου φορτίου.

Πρόβλημα	Τι να ελέγξετε	Τρόπος ελέγχου
Το μηχάνημα βαφής δεν λειτουργεί καθόλου.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τάση AC. 100-130 V για μοντέλα 110-120 VAC ή 210-255 V για μοντέλα 230 VAC.
	Ελέγξτε τους συνδέσμους του ρυθμιστικού πίεσης.	Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος είναι καθαρός και σταθερά συνδεδεμένος.
	Ελέγξτε το ποτενσιόμετρο.	Συνδέστε ένα ποτενσιόμετρο που λειτουργεί κινητικά. Εάν λειτουργεί ο κινητήρας, αντικαταστήστε το ποτενσιόμετρο.
	Ελέγξτε τα καλώδια του κινητήρα.	Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες είναι καθαροί και σταθερά συνδεδεμένοι.
Ο ψεκαστήρας έχει σφάλμα.	Ελέγξτε τα <b>Μηνύματα κωδικού σφάλματος</b> , σελίδα 42.	Βλέπε <b>Μηνύματα κωδικού σφάλματος</b> , σελίδα 42.
Η ένδειξη πίεσης είναι ακανόνιστη.	Σύνδεση μορφοτροπεία.	Η σύνδεση μορφοτροπεία μπορεί να είναι βρεγμένη. Αποσυνδέστε την και αφήστε την να στεγνώσει.

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

**Σύμπτωμα:** Το μηχάνημα ψεκασμού δεν λειτουργεί, σταματά να λειτουργεί ή δεν απενεργοποιείται.

1. Εκτελέστε τη **Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης**, σελίδα 15.
2. Αποσυνδέστε τον ψεκαστήρα από την πρίζα και γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας (ON/OFF) στη θέση **απενεργοποίησης (OFF)**.
3. Περιμένετε 1 λεπτό. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα για να δείτε τη λυχνία κατάστασης LED. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα. Γυρίστε μετά τον διακόπτη λειτουργίας (ON/OFF) πάλι στη θέση **ενεργοποίησης (ON)** (αυτό εξασφαλίζει ότι ο ψεκαστήρας βρίσκεται σε κανονική λειτουργία).
4. Ο κωδικός σφάλματος θα αναβοσβήνει στη λυχνία κατάστασης LED.



--	--	--	--

Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από ηλεκτροπληξία και κινούμενα εξαρτήματα, μην αγγίζετε τον κινητήρα ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

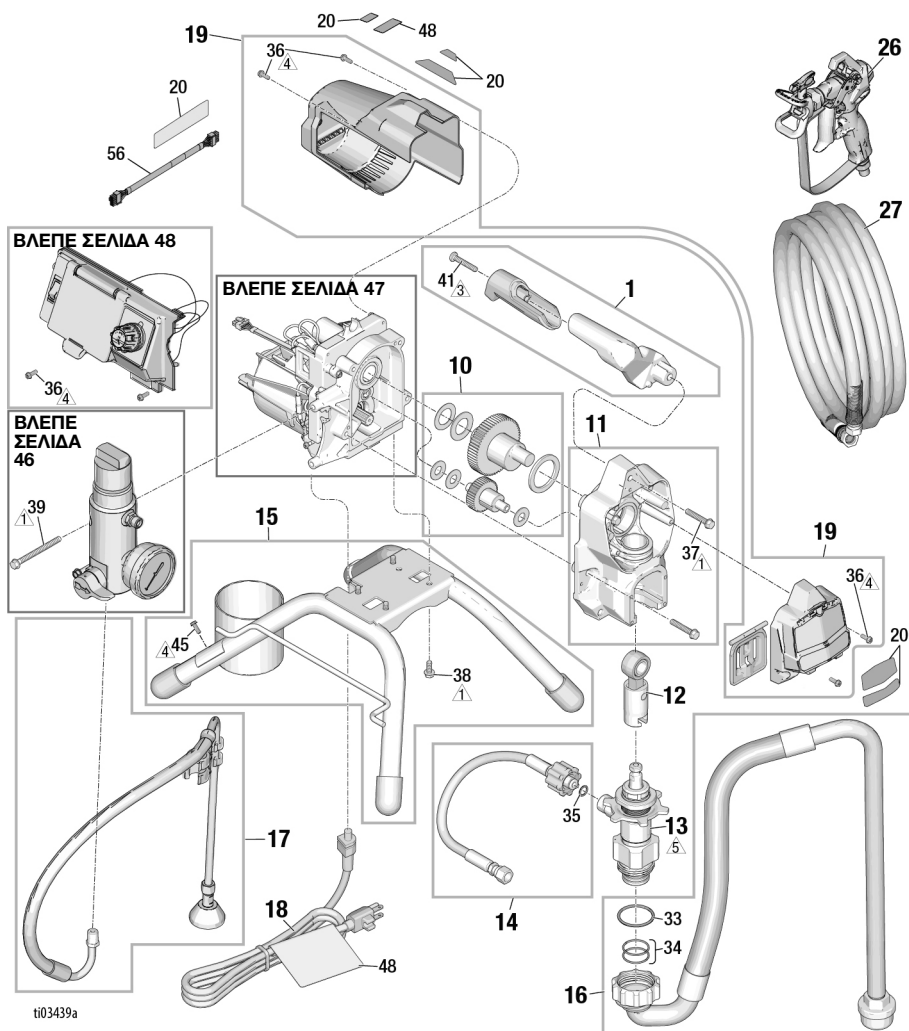
## Μηνύματα κωδικού σφάλματος

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΜΗΝΥΜΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
02	Κωδικός 02-Ανίχνευση υψηλής πίεσης	Εκτονώστε την πίεση. Ελέγξτε για εμφράξεις στα φίλτρα και τους σωλήνες. Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 15 m σωλήνα Graco. Ελέγξτε τον μορφοτροπέα.
03	Κωδικός 03-Μορφοτροπέας πίεσης δεν ανιχνεύεται	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στη θέση <b>OFF</b> και αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Αφαιρέστε το κάλυμμα (58). Ελέγξτε το καλώδιο μορφοτροπέα και τις συνδέσεις προς την πλακέτα ελέγχου. Ελέγξτε τον μορφοτροπέα.
04	Κωδικός 04-Ανίχνευση πολλαπλών εισερχόμενων υπερτάσεων τάσης	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στο <b>OFF</b> και αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη τάση τροφοδοσίας προκειμένου να αποτρέψετε βλάβη των ηλεκτρονικών.
05	Κωδικός 05-Ο κινητήρας δεν περιστρέφεται λόγω υψηλού μηχανικού φορτίου	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στο <b>OFF</b> και αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Προσπαθήστε να τον περιστρέψετε. Ο κινητήρας πρέπει να περιστρέφεται ελεύθερα. Εάν ο κινητήρας δεν περιστρέφεται εύκολα, αφαιρέστε την αντλία και ελέγξτε εκ νέου περιστρέφοντας ξανά τον κινητήρα. Εάν ο κινητήρας περιστρέφεται εύκολα, ελέγξτε τον πίνακα ελέγχου.
06	Κωδικός 06-Ενεργοποιημένη θερμική προστασία κινητήρα	Κρατήστε τον ψεκαστήρα στην πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει. Ενδέχεται να χρειάζεται έως και μία ώρα. Ελέγξτε τους αεραγωγούς στο κάτω και πάνω μέρος του ψεκαστήρα για απόφραξη. Αποσυνδέστε τον ψεκαστήρα από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας περιστρέφεται ελεύθερα.
08	Κωδικός 08-Πολύ χαμηλή εισερχόμενη τάση για τη λειτουργία του μηχανήματος βαφής	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στο <b>OFF</b> και αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη τάση τροφοδοσίας προκειμένου να αποτρέψετε βλάβη των ηλεκτρονικών.
09	Κωδικός 09- Η σύνδεση με την πλακέτα hall απέτυχε	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στο <b>OFF</b> και αποσυνδέστε τον από την πρίζα και περιμένετε πέντε λεπτά. Αφαιρέστε το κάλυμμα. Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις. Ελέγξτε τον κινητήρα.
10	Κωδικός 10-Ενεργοποιημένη θερμική προστασία πλακέτας ελέγχου	Κρατήστε τον ψεκαστήρα στην πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει. Ενδέχεται να χρειάζεται έως και μία ώρα. Ελέγξτε τους αεραγωγούς στο κάτω και πάνω μέρος του ψεκαστήρα για απόφραξη. Αποσυνδέστε τον ψεκαστήρα από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας περιστρέφεται ελεύθερα.
12	Κωδικός 12-Ενεργοποιημένη προστασία από υπερβολικά υψηλή τάση ρεύματος	Πραγματοποιήστε έναν κύκλο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης, θέτοντας τη συσκευή σε <b>ON</b> και <b>OFF</b> . Εάν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε τον κινητήρα.
15	Κωδικός 15-Ο κινητήρας δεν περιστρέφεται, δεν ανιχνεύεται ρεύμα κινητήρα	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στο <b>OFF</b> και αποσυνδέστε τον από την πρίζα και περιμένετε πέντε λεπτά. Αφαιρέστε το κάλυμμα. Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις. Ελέγξτε την πλακέτα ελέγχου. Ελέγξτε τον κινητήρα.
18	Κωδικός 18-Η επικοινωνία με την πλακέτα επέκτασης/θόδου απέτυχε	Γυρίστε τον ψεκαστήρα στη θέση <b>OFF</b> , αποσυνδέστε τον από την πρίζα και περιμένετε πέντε λεπτά. Αφαιρέστε το κάλυμμα. Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.



## Εξαρτήματα μηχανημάτων ψεκασμού Stand 395/450/470


Αρ. αναφ.	Ροπή στρέψης
⚠	140-160 in-lb (15,8 - 18,1 N•m)
⚠	40-45 in-lb (4,5 - 5,1 N•m)

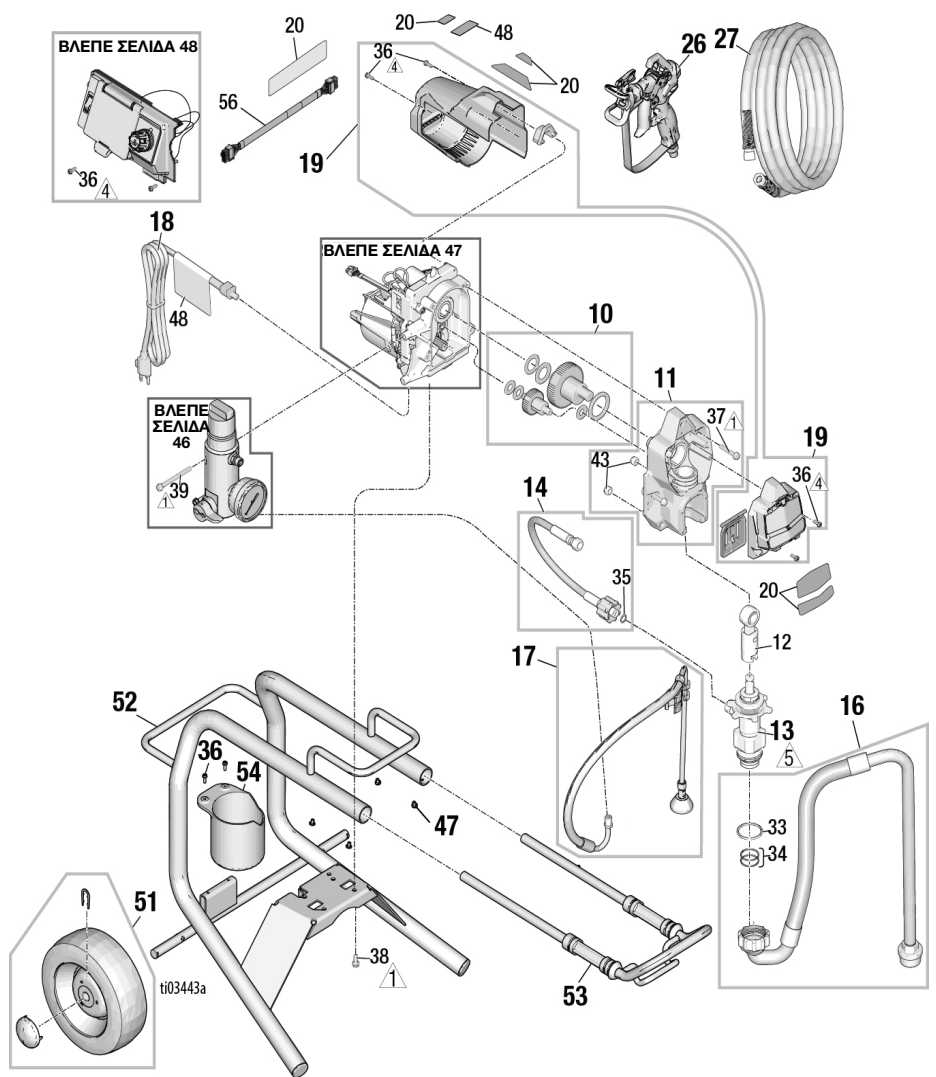
Αρ. αναφ.	Ροπή στρέψης
⚠	23-27 in-lb (2,6 - 3,1 N•m)
⚠	65-75 ft-lb (88 - 102 N•m)



# Εξαρτήματα μηχανημάτων βαφής 395/450 Lo-Cart



Αρ. αναφ.	Ροπή στρέψης
	140-160 in-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	23-27 in-lb (2,6 - 3,1 N•m)

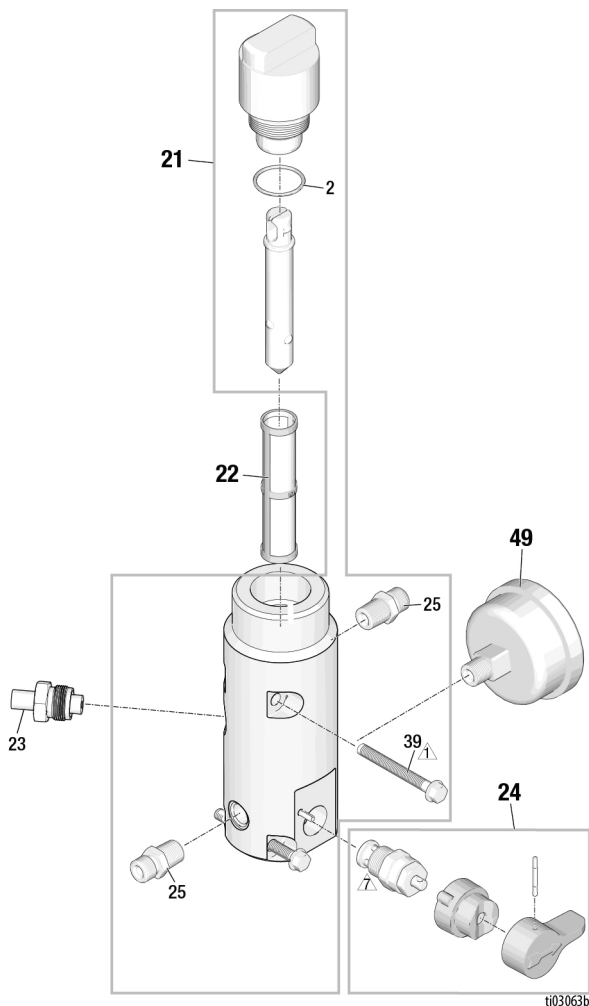
Αρ. αναφ.	Ροπή στρέψης
	65-75 ft-lb (88 - 102 N•m)






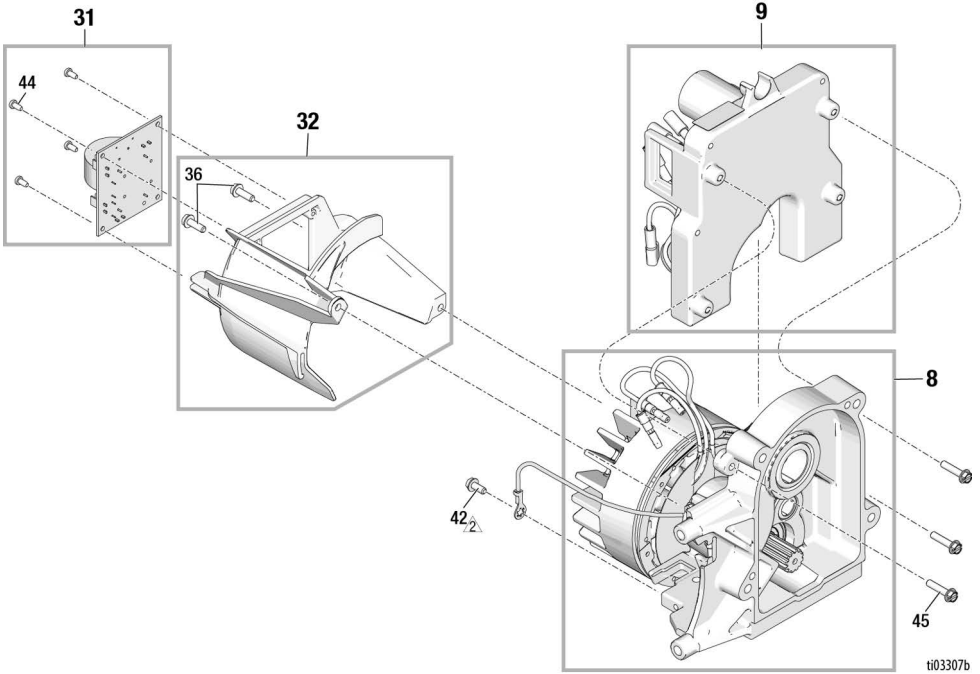
## Φίλτρο

Αρ. αναφ.	Ροπή στρέψης
	140-160 in-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	130-150 in-lb (14,7 - 16,9 N•m)



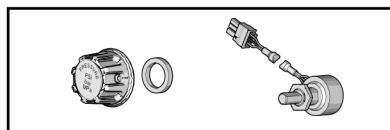
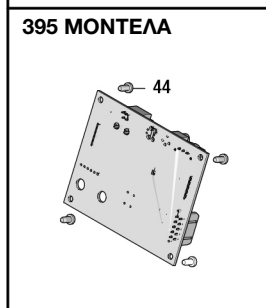
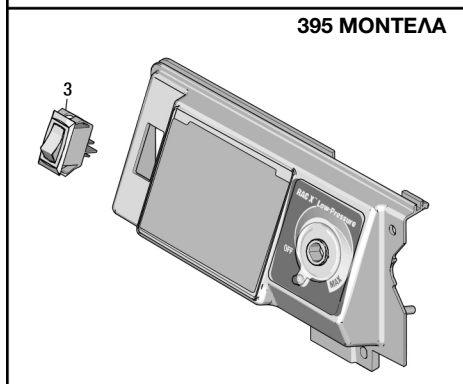
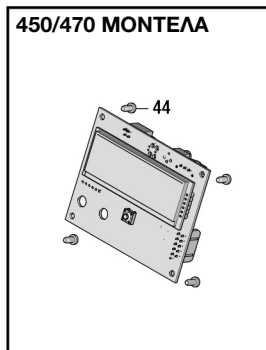
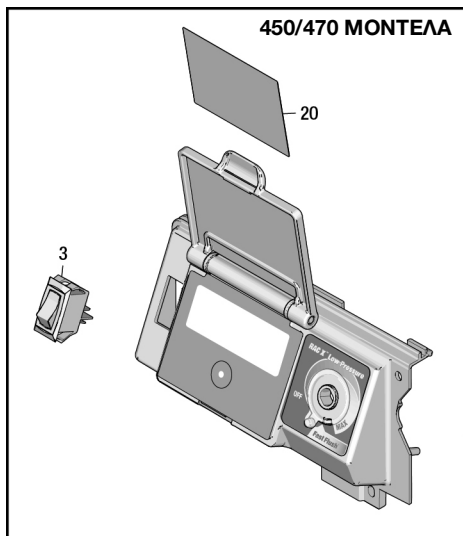
# Κινητήρας

Αρ. αναφ.	Ροπή στρέψης
	30-35 in-lb (3,4 - 4,0 N•m)



ti03307b

# Συγκρότημα πλαϊνού καλύμματος



ti03491a



## Κατάλογος εξαρτημάτων 395/450/470

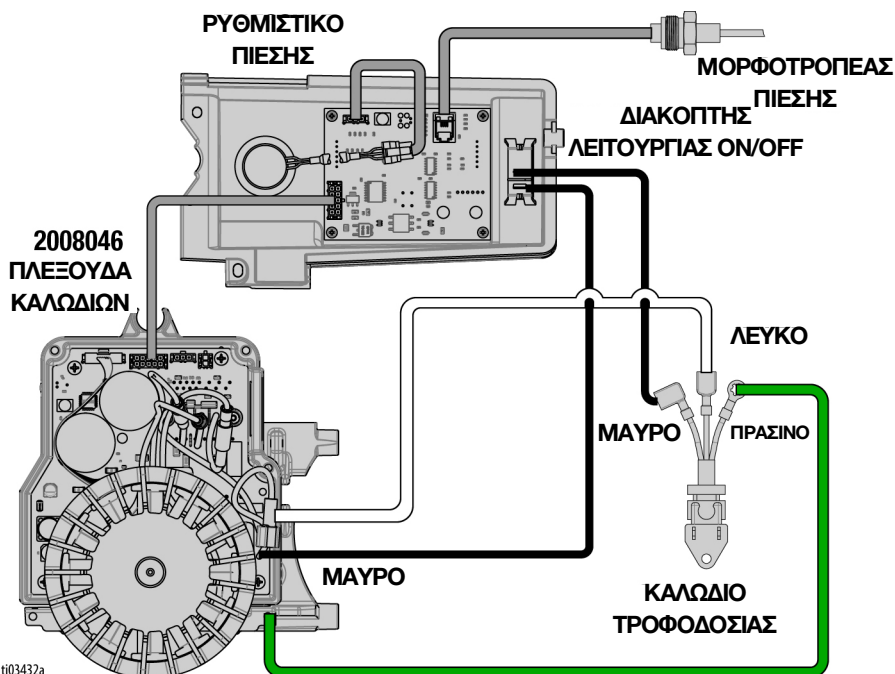
Αρ. αναφ.	Αρ. Παραγγελίας εξαρτήματος	Περιγραφή
1	2008850	Κιτ χειρολαβής
2	117828	Ενθλιωκωμένος δακτύλιος Ο ΡΤΦΕ
3	116255	Αντικατάσταση διακόπτη λειτουργίας
4	2008854	Κιτ εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης Hi-Cart
5	2007765	Πλαίσιο Hi-Cart
6	287489	Χειρολαβή Hi-Cart
7	2009889	Κιτ τροχού και πλήμνης Hi-Cart (1 τροχός)
8	2009921	Κιτ κινητήρα χωρίς ψήκτρεις 120V, 395/450
	2009922	Κιτ κινητήρα χωρίς ψήκτρεις 240V, 395/450
	2010543	Κιτ κινητήρα χωρίς ψήκτρεις 240V, 470
9	2007953	Συγκρότημα ελέγχου 120V, 395
	2007954	Συγκρότημα ελέγχου 120V, 450
	2007956	Συγκρότημα ελέγχου 240V, 395
	2007957	Συγκρότημα ελέγχου 240V, 450
	2010544	Συγκρότημα ελέγχου 240V, 470
10	2008839	Κιτ γραναζιών
11	24W817	Κιτ περιβλήματος συστήματος κίνησης
12	24W640	Κιτ ράβδου σύνδεσης
13	19D873	Κιτ αντλίας εγχώρια
	20B348	Κιτ αντλίας ΕΜΕΑ
	20B349	Κιτ αντλίας ΑΡ
14	24W830	Κιτ σωλήνα αντλίας
15	2008838	Κιτ πλαίσιο βάσης
16	20B438	Κιτ εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
17	246381	Κιτ γραμμής αποστράγγισης (βάση)
18	2008845	Κιτ καλωδίου τροφοδοσίας, ΗΠΑ
	2008846	Κιτ καλωδίου τροφοδοσίας, Ιαπωνία/Ταϊβάν
	2008847	Κιτ καλωδίου τροφοδοσίας, ΕΜΕΑ
	2008848	Κιτ καλωδίου τροφοδοσίας, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία/Κορέα
	2008849	Κιτ καλωδίου τροφοδοσίας, Ηνωμένο Βασίλειο
	2008853	Κιτ καλωδίου τροφοδοσίας, Proguard
	2009888	Κιτ καλύμματος 395/450/470
20	2009892	Branding, Κιτ ετικετών, Ultra, 395
	2009893	Branding, Κιτ ετικετών, Ultimate, 395
	2009894	Branding, Κιτ ετικετών, Ultra, 450
	2009895	Branding, Κιτ ετικετών, Ultimate, 450
	2010545	Branding, Κιτ ετικετών, Ultra, 470
	2009890	Κιτ πολλαπλής φίλτρου 395/450/470
21	2009891	Κιτ πολλαπλής φίλτρου 395/450/470 με μετρητή
	246384	Κιτ πολλαπλής φίλτρου 60 mesh
22	246425	Κιτ πολλαπλής φίλτρου 30 mesh
	246382	Κιτ πολλαπλής φίλτρου 100 mesh
	287172	Κιτ μορφοτροπέα
24	235014	Κιτ Βαλβίδας Αποστράγγισης
25	162453	Συνδετικό εξάρτημα 1/4" NPT x 1/4" NPSM
26		Κιτ πιστολιού Contractor PC με LP517
27		Εύκαμπτος σωλήνας βαφής 1/4" x 50'
28	287952	Κιτ γραμμής αποστράγγισης Hi-Cart

Αρ. αναφ.	Αρ. Παραγγελίας εξαρτήματος	Περιγραφή
29	2001457	Αναρτήρας δοχείου
30	20B425	Κιτ ποτενσιόμετρου
31	2008856	Κιτ πλακέτας φίλτρου 120V (εάν υπάρχει)
	2008857	Κιτ πλακέτας φίλτρου 240V (εάν υπάρχει)
32	2008855	Κιτ καλύμματος πλακέτας φίλτρου
33	117117	Δακτύλιος Ο αντλίας
34	16N901	Δακτύλιος Ο αντλίας
35	16H137	Δακτύλιος εύκαμπτου σωλήνα αντλίας
36	2001659	#8-32 x 0,5" βίδα, εξαγωνική, με ροδέλα, αυτοδιάτρ.
37	117493	1/4-20 x 1,5" βίδα, εξαγωνική, με ροδέλα, αυτοδιάτρ.
38	112774	1/4-20 x 0,625" βίδα, εξαγωνική, με ροδέλα, αυτοδιάτρ.
39	119525	1/4-20 x 2,5" βίδα, εξαγωνική, με ροδέλα, αυτοδιάτρ.
40	2009923	Πλαϊνό κάλυμμα 395
	2009924	Πλαϊνό κάλυμμα 450/470
41	19D260	1/4-20 x 1,5" βίδα πομπέ, αυτοδιάτρ.
42	115498	#8-32 x 0,375" βίδα, εξαγωνική, με ροδέλα, αυτοδιάτρ.
43	111040	Περικόχλιο ασφάλισης 5/16-18
44	115522	#4-20 x 0,25" βίδα πλαστική, αυτοδιάτρ.
45	127914	#8-32 x 0,75" βίδα εξαγωνική, αυτοδιάτρ.
46	20B541	Προστασία ακρών
47	109032	#10-32 x 0,25" βίδα πομπέ, αυτοδιάτρ.
48▲	19D674	Ετικέτα προειδοποίησης, ΗΠΑ/Βόρεια Αμερική
	16D675	Ετικέτα προειδοποίησης, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία/Κορέα
	19D677	Προειδοποιητική ετικέτα, Ιαπωνία/Ταϊβάν
	16G596	Προειδοποιητική ετικέτα, ΕΜΕΑ/Ηνωμένο Βασίλειο
49	115523	Μετρητής πίεσης
50	2009925	Πλακέτα επέκτασης, 395
	2008840	Πλακέτα οθόνης, 450/470
51	2008860	Κιτ τροχού και πλήμνης Lo-Cart (1 τροχός)
52	2008011	Πλαίσιο Lo-Cart
53	19D794	Χειρολαβή Lo-Cart
54	15B870	Δοχείο συλλογής σταγόνων Lo-Cart
55	2009928	Κιτ υποστάτη
56	2008046	Πλεξούδα καλωδίωσης
▲	222385	Κάρτα ιατρικής προειδοποίησης, μοντέλα ΗΠΑ, CE και HB (δεν εμφανίζεται)
	17A134	Κάρτα ιατρικής προειδοποίησης, μοντέλα Αυστρ.-Ν.Ζ./Κορέας (δεν εμφανίζεται)
	26A998	Κάρτα ιατρικής προειδοποίησης, μοντέλα Ιαπωνίας/Ταϊβάν (δεν εμφανίζεται)

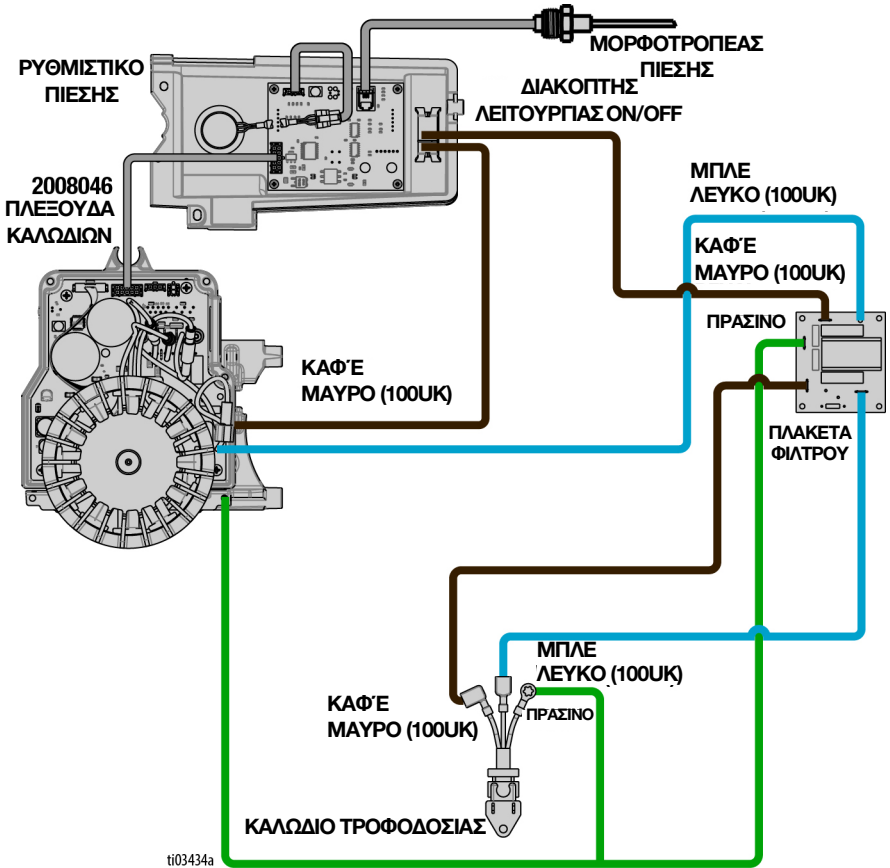
▲ Εφεδρικές πινακίδες, ετικέτες και σημάδια ασφαλείας διατίθενται δωρεάν.

# Διαγράμματα καλωδίωσης

120V



240V / 110V Ηνωμένο Βασίλειο




## Τεχνικές προδιαγραφές

<b>Μοντέλα 395/450/470</b>		
	ΗΠΑ	Μετρικό
Μέγιστη πίεση λειτουργίας ρευστού		
Μοντέλα 395/450/470	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Μέγιστη παροχή		
Μοντέλα 395/450	0,54 gpm	2,0 lpm
Μοντέλα 470	0,60 gpm	2,3 lpm
Μέγιστη διάσταση μπεκ		
Μοντέλα 395/450	0,023	0,023
Μοντέλα 470	0,025	0,025
Έξοδος υγρού	1/4 in. ηrsm	1/4 in. ηrsm
Κύκλοι	700 ανά γαλόνι	185 ανά λίτρο
Ελάχιστη ισχύς ηλεκτρογεννήτριας	3000 W	3000 W
100–120 V, A, Hz	1Ø, 12, 50/60	
220–240V, A, Hz	1Ø, 9, 50/60	
<b>Διαστάσεις</b>		
Ύψος		
Μοντέλα Stand	17,5 in.	44,5 cm
Lo-Cart	22,2 in.	56,4 cm
Hi-Cart	30 in. (Χειρολαβή κάτω) 40 in. (Χειρολαβή επάνω)	76,2 cm (Χειρολαβή κάτω) 101,6 cm (Χειρολαβή επάνω)
Μήκος		
Μοντέλα Stand	16 in.	40,6 cm
Lo-Cart	25,3 in.	64,3 cm
Hi-Cart	22 in.	55,9 cm
Πλάτος		
Μοντέλα Stand	13,5 in.	34,3 cm
Lo-Cart	19,8 in.	50,3 cm
Hi-Cart	20,5 in.	52,1 cm
Βάρος		
Μοντέλα Stand	28 lb.	12,7 kg
Lo-Cart	65 lb.	29,4 kg
Hi-Cart	63 lb.	28,6 kg
<b>Θόρυβος** (dBa) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)</b>		
Ηχητική πίεση	90 dBa	
Ηχητική ισχύς	100 dBa	
<b>Υλικά κατασκευής</b>		
Διαβρεχόμενα υλικά σε όλα τα μοντέλα	Κοινός χάλυβας με επίστρωση νικελίου και ψευδαργύρου, νάιλον, ανοξείδωτος χάλυβας, PTFE, ακετάλη, δέρμα, UHMWPE, αλουμίνιο, καρβίδιο του βολφραμίου, πολυαιθυλένιο, φθοροελαστομερές, ουρεθάνη	
<b>Σημειώσεις</b>		
**Η ηχητική πίεση μετρήθηκε σε απόσταση 1 μέτρου (3 ft) από τον εξοπλισμό. Η ηχητική ισχύς μετρήθηκε σύμφωνα με το πρότυπο ISO-3744.		

# Πρόταση νόμου πολιτείας Καλιφόρνιας 65

## ΚΑΤΟΙΚΟΙ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καρκίνος και βλάβες του αναπαραγωγικού συστήματος – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

# Βασική εγγύηση Graco

Η Graco εγγυάται ότι όλος ο εξοπλισμός που αναφέρεται στο παρόν έγγραφο, ο οποίος κατασκευάζεται από την Graco και φέρει το όνομά της, είναι απαλλαγμένος από ατέλειες στο υλικό και στην κατεργασία κατά την ημερομηνία πώλησης στον αρχικό αγοραστή για χρήση. Με εξαίρεση οποιασδήποτε πρόσθετης, διευρυνμένης ή περιορισμένης εγγύησης που δημοσιεύεται από την Graco, η Graco, για μια περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία πώλησης, θα επισκευάζει ή θα αντικαθιστά οποιοδήποτε μέρος του εξοπλισμού που καθορίζεται από την Graco ότι είναι ελαττωματικό. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο όταν ο εξοπλισμός είναι εγκατεστημένος, χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις γραπτές συστάσεις της Graco.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει λανθασμένη εγκατάσταση, μη προβλεπόμενη χρήση, εκτριβή, διάβρωση, ανεπαρκή ή ακατάλληλη συντήρηση, αμέλεια, ατύχημα, παραποίηση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων τρίτων κατασκευαστών και η Graco δεν φέρει καμία ευθύνη για γενικές φθορές λόγω χρήσης ή οποιοσδήποτε δυσλειτουργίες, ζημιές ή φθορές που προκαλούνται από τα ανωτέρω. Επίσης, η Graco δεν φέρει ευθύνη για δυσλειτουργίες, ζημιές ή φθορές που προκαλούνται από ασυμβατότητα του εξοπλισμού της Graco με δομές, εξαρτήματα, εξοπλισμό ή υλικά που δεν παρέχονται από την Graco, καθώς και από ακατάλληλο σχεδιασμό, κατασκευή, εγκατάσταση, λειτουργία ή συντήρηση των δομών, εξαρτημάτων, εξοπλισμού ή υλικών που δεν παρέχονται από την Graco.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει με την προϋπόθεση της προπληρωμένης επιστροφής του εξοπλισμού που θεωρείται ότι είναι ελαττωματικός σε εξουσιοδοτημένο διανομέα της Graco για επαλήθευση της αναφερομένης βλάβης. Εάν η αναφερομένη βλάβη επιβεβαιωθεί, η Graco θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει δωρεάν οποιαδήποτε ελαττωματικά εξαρτήματα. Ο εξοπλισμός θα ασυμβατότητα του εξοπλισμού της Graco με το οποίο έχει προκαταβάλει τα έξοδα επιστροφής. Εάν η επιθεώρηση του εξοπλισμού δεν αποκαλύψει οποιοδήποτε ελάττωμα στο υλικό ή την κατασκευή, τότε οι επισκευές θα γίνουν με λογική δαπάνη, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει τα έξοδα των εξαρτημάτων, της εργασίας και της μεταφοράς.

### **Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΣΧΥΕΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**

Η μόνη υποχρέωση της Graco και η μόνη αποζημίωση του αγοραστή για οποιαδήποτε παραβίαση της εγγύησης θα είναι όπως παρατίθεται ανωτέρω. Ο αγοραστής συμφωνεί ότι καμία άλλη αποζημίωση (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών για χαμένα κέρδη, απολεσθείσες πωλήσεις, προσωπικό τραυματισμό ή βλάβη επί της περιουσίας ή οποιαδήποτε άλλη τυχαία ή επακόλουθη απώλεια) δεν θα είναι διαθέσιμη. Οποιαδήποτε ενέργεια για παραβίαση της εγγύησης πρέπει να πραγματοποιείται μέσα σε δύο (2) έτη από την ημερομηνία πώλησης.

### **Η GRACO ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΓΙΑ ΤΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΤΑ ΥΛΙΚΑ Ή ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ GRACO ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ.**

Αυτά τα είδη που πωλούνται, αλλά δεν κατασκευάζονται, από την Graco (όπως ηλεκτρικοί κινητήρες, διακόπτες, εύκαμπτοι σωλήνες κ.λπ.) υπόκεινται στην εγγύηση του κατασκευαστή τους, αν υπάρχει. Η Graco θα παρέχει στον αγοραστή εύλογη βοήθεια για την έγερση οποιασδήποτε αξίωσης όσον αφορά την παραβίαση αυτών των εγγυήσεων.

Σε καμία περίπτωση η Graco δεν θα θεωρείται υπεύθυνη για έμμεσες, τυχαίες, ειδικές ή επακόλουθες ζημιές ως αποτέλεσμα της κάτωθι παροχής εξοπλισμού από την Graco ή τον εφοδιασμό, την απόδοση ή τη χρήση οποιωνδήποτε προϊόντων ή άλλων αγαθών που πωλούνται στο παρόν, λόγω παραβίασης της σύμβασης, παραβίασης της εγγύησης ή αμέλειας της Graco, ή άλλως.

## Πληροφορίες για την Graco

Για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα της Graco, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.graco.com](http://www.graco.com).

Για πληροφορίες σχετικά με διπλώματα ευρεσιτεχνίας, ανατρέξτε στην τοποθεσία: [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ**, επικοινωνήστε με τον διανομέα της Graco ή καλέστε στο 1-800-690-2894 για να εντοπίσετε τον πλησιέστερο διανομέα.

*Το σύνολο των στοιχείων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο υπό μορφή κειμένου και εικόνων αποτελούν τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα μας κατά τη χρονική στιγμή της έκδοσης. Η Graco επιφυλάσσεται του δικαιώματος να προβαίνει σε αλλαγές ανά πάσα στιγμή, χωρίς προειδοποίηση.*

Μετάφραση των αρχικών οδηγιών. This manual contains Greek. MM X020252

**Κεντρικά γραφεία Graco:** Minneapolis  
**Διεθνή Γραφεία:** Βέλγιο, Κίνα, Ιαπωνία, Κορέα

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Πνευματικά δικαιώματα 2024, Graco Inc. Όλες οι εγκαταστάσεις παραγωγής της Graco είναι πιστοποιημένες κατά ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Αναθεώρηση C, Φεβρουάριος 2025